

## 078 AN NABA' = 40 (REV)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**Bismillaahir rohmaanir rohiim;**

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ

**Amma yatasaa-aluun ;**

[78.1] Tentang apakah mereka saling bertanya-tanya?

عَنِ الْبَيْانِ الْعَظِيمِ

**Anin naba-il azhiim ;**

[78.2] Tentang berita yang besar,

الَّذِي هُمْ فِيهِ مُخْتَلِفُونَ

**Alladzii hum fiihi mukhtalifuon ;**

[78.3] yang mereka perselisihkan tentang ini.

كَلَّا سَيَعْلَمُونَ

**Kallaat sayaa'lamuun ;**

[78.4] Sekali-kali tidak; kelak mereka akan mengetahui,

ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ

**Tsumma kallaat sayaa'lamuun ;**

[78.5] kemudian sekali-kali tidak; kelak mereka akan mengetahui.

أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ مِهَدًا

**Alam naj'alil ardho mihaadaa ;**

[78.6] Bukankah Kami telah menjadikan bumi itu sebagai hamparan?,

وَالْجِبَالَ أَوْتَادًا

**Wal jibaala autaadaa ;**

[78.7] dan gunung-gunung sebagai pasak?,

وَخَلَقْنَاكُمْ أَزْوَاجًا

**Wa kholaqnaakum azwaajaa ;**

[78.8] dan Kami jadikan kamu berpasang-pasangan,

وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا

**Wa ja'alnaa naumakum subaataa ;**

[78.9] dan Kami jadikan tidurmu untuk istirahat,

وَجَعَلْنَا الَّيلَ لِبَاسًا

**Wa ja'alna laila libaasaa;**

[78.10] dan Kami jadikan malam sebagai pakaian,

وَجَعَلْنَا الَّهَارَ مَعَاشًا

**Wa ja'alnaa nahaaro ma'aasyaa;**

[78.11] dan Kami jadikan siang untuk mencari penghidupan,

وَبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا ﴿١٦﴾

**Wa banaina fauqokum sab'an syidaadaa;**

[78.12] dan Kami bangun di atas kamu tujuh buah (langit) yang kokoh,

وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَهَاجًا ﴿١٧﴾

**Wa ja'alnaa siroojaw wahhaajaa ;**

[78.13] dan Kami jadikan pelita yang amat terang (matahari),

وَأَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصَرَاتِ مَاءً نَّحَاجًا ﴿١٨﴾

**Wa anzalnaa minal mu'shirooti maa-an tsajjaajaa ;**

[78.14] dan Kami turunkan dari awan air yang banyak tercurah,

لِتُخْرِجَ بِهِ حَبَّاً وَبَأْكًا ﴿١٩﴾

**Linukhrija bihii habbw wa nabaataa ;**

[78.15] supaya Kami tumbuhkan dengan air itu biji-bijian dan tumbuh-tumbuhan,

وَجَنَّتِ الْفَافًا ﴿٢٠﴾

**Wa jannaatin alfaafaa;**

[78.16] dan kebun-kebun yang lebat?

إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ كَانَ مِيقَاتًا ﴿٢١﴾

**Inna yaumal fashli kaana miiqootaa ;**

[78.17] Sesungguhnya Hari Keputusan adalah suatu waktu yang ditetapkan,

يَوْمَ يُنَفَّخُ فِي الصُّورِ فَتَأْتُونَ أَفْوَاجًا ﴿٢٢﴾

**Yaumaa yunfakhu fish~shuuri fata-tuuna afwaajaa;**

[78.18] yaitu hari (yang pada waktu itu) ditiup sangkakala lalu kamu datang berkelompok-kelompok,

وَفُتَحَتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ أَبْوَابًا ﴿٢٣﴾

**Wa futihatis samaa-u fakanaat abwaabaa ;**

[78.19] dan dibukalah langit, maka terdapatlah beberapa pintu,

وَسُرِّيَّتِ الْجَبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا ﴿٢٤﴾

**Wa suyyirotil jibaalu fakaanat saroobaa;**

[78.20] dan dijalankanlah gunung-gunung maka menjadi fatamorganalah ia.

إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا ﴿٢٥﴾

**Inna jahannama kaanat mirshoodaa ;**

[78.21] Sesungguhnya neraka Jahanam itu (padanya) ada tempat pengintai,

لِلْطَّغِينَ مَبَابًا ﴿٢٦﴾

**Lith~thooghiina maa-aabaa ;**

[78.22] lagi menjadi tempat kembali bagi orang-orang yang melampaui batas,

لِلْبَيْثِينَ فِيهَا أَحْقَابًا ﴿٢٧﴾

**Laabitsiina fiihaa ahqoobaa ;**

[78.23] mereka tinggal di dalamnya berabad-abad lamanya,

لَا يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْدًا وَلَا شَرَابًا ﴿٧٨﴾

**Laa yadzuuquuna fiihaa bardaw wa laa syaroobaa ;**

[78.24] mereka tidak merasakan kesejukan di dalamnya dan tidak (pula mendapat) minuman,

إِلَّا حَمِيمًا وَغَسَاقًا ﴿٧٩﴾

**Illaa hamiimaw wa ghossaaqoo ;**

[78.25] selain air yang mendidih dan nanah,

جَزَاءً وِفَاقًا ﴿٨٠﴾

**Jazaa-aw wifaaqoo ;**

[78.26] sebagai pembalasan yang setimpal.

إِنَّهُمْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ حِسَابًا ﴿٨١﴾

**Innahum kaanuu laa yarjuuna hisaabaa ;**

[78.27] Sesungguhnya mereka tidak takut kepada hisab,

وَكَذَّبُوا بِعَائِتِنَا كِذَّابًا ﴿٨٢﴾

**Wa kadz~dzaabuu bi aayaatinaa kidz~dzaabaa ;**

[78.28] dan mereka mendustakan ayat-ayat Kami dengan sesungguh-sungguhnya

وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ كِتَابًا ﴿٨٣﴾

**Wa kulla syai-in ah~shoinaahu kitaabaa ;**

[78.29] dan segala sesuatu telah Kami catat dalam suatu kitab.

فَذُوقُوا فَلَنْ تَزِيدَ كُمْ إِلَّا عَذَابًا ﴿٨٤﴾

**Fadzuuquu falan naziidakum illaa ‘adzaabaa ;**

[78.30] Karena itu rasakanlah. Dan Kami sekali-kali tidak akan menambah kepada kamu selain daripada azab.

إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا ﴿٨٥﴾

**Inna lil muttaqiina mafaaza;**

[78.31] Sesungguhnya orang-orang yang bertakwa mendapat kemenangan,

حَدَّ آيَقَ وَأَعْنَبًَا ﴿٨٦﴾

**Hadaa-iqo wa a’naaba ;**

[78.32] (yaitu) kebun-kebun dan buah anggur,

وَكَوَاعِبَ أَتْرَابًا ﴿٨٧﴾

**Wa kawaa’iba atroobaa ;**

[78.33] dan gadis-gadis remaja yang sebaya,

وَكَاسًا دِهَاقًا ﴿٨٨﴾

**Wa ka’san dihaaqoo ;**

[78.34] dan gelas-gelas yang penuh (berisi minuman).

لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَعْوًا وَلَا كِذَّابًا ﴿٢٥﴾

**Laa yasma'uuna fiiha laghwaw wa laa kidz-dzaabaa ;**

[78.35] Di dalamnya mereka tidak mendengar perkataan yang sia-sia dan tidak (pula perkataan) dusta.

جَزَاءً مِّنْ رَّبِّكَ عَطَاءً حِسَابًا ﴿٢٦﴾

**Jazaam mir robbika 'athoo-an hisaabaa ;**

[78.36] Sebagai balasan dari Tuhanmu dan pemberian yang cukup banyak,

رَبِّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا أَلَّرَحَمْنِ لَا مَلِكُونَ مِنْهُ خَطَابًا ﴿٢٧﴾

**Robbis samaawaati wal ardhi – wa maa baina humar rohmaani – laa yamlikuuna minhu khithoobaa ;**

[78.37] Tuhan Yang memelihara langit dan bumi dan apa yang ada di antara keduanya; Yang Maha Pemurah. Mereka tidak dapat berbicara dengan Dia.

يَوْمَ يَقُومُ الْرُّوحُ وَالْمَلَائِكَةُ صَفَّا لَا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَقَالَ صَوَابًا ﴿٢٨﴾

**Yauma yaquumur ruhu wal malaa-ikatu shoffa – laa yatakallamuuna illaa man adzina lahir rohmaanu , wa qoola showaabaa ;**

[78.38] Pada hari, ketika ruh dan para malaikat berdiri bersaf-saf, mereka tidak berkata-kata kecuali siapa yang telah diberi izin kepadanya oleh Tuhan Yang Maha Pemurah; dan ia mengucapkan kata yang benar.

ذَلِكَ الْيَوْمُ الْحُقُّ فَمَنْ شَاءَ أَخْتَدَ إِلَى رَبِّهِ مَعَابًا ﴿٢٩﴾

**Dzaalikal yaumul haqqu, fa man svaa-at takhodza ilaa robbihii ma-aabaa ;**

[78.39] Itulah hari yang pasti terjadi. Maka barang siapa yang menghendaki, niscaya ia menempuh jalan kembali kepada Tuhanya.

إِنَّا أَنْذَرْنَاكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَيَقُولُ الْكَافِرُ يَلِيقُنِي كُنْتُ تُرَابًا ﴿٣٠﴾

**Innaa andzarnaakum adzaaban qoriibay yauma yanzhurul mar-u maa qoddamat yadaahu ; wa yaqulul kaafiru yaa laitanii kuntu turoobaa.**

[78.40] Sesungguhnya Kami telah memperingatkan kepadamu (hai orang kafir) siksa yang dekat, pada hari manusia melihat apa yang telah diperbuat oleh kedua tangannya; dan orang kafir berkata: "Alangkah baiknya sekiranya aku dahulu adalah tanah".

**79 AN NAAZI'AAT = 46 (REV)**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

**Bismillaahir rohmaanir rohiim;**

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

وَالنَّزَعَتِ غَرَقاً ﴿٢﴾

**Wan naazi'aati ghorqoo ;**

[79.1] Demi (malaikat-malaikat) yang mencabut (nyawa) dengan keras,

وَالنَّدِشَطَتِ نَشَطاً ﴿٣﴾

**Wan naasyithooti nasy~thoo ;**

[79.2] dan (malaikat-malaikat) yang mencabut (nyawa) dengan lemah-lembut,

وَالسَّبِحَتِ سَبِحَا ﴿٤﴾

**wa saabihaati sabhaa ;**

[79.3] dan (malaikat-malaikat) yang turun dari langit dengan cepat,

فَالْسَّبِقَتِ سَبِقَا ﴿٥﴾

**was saabiqooti sabqoo ;**

[79.4] dan (malaikat-malaikat) yang mendahului dengan kencang,

فَالْمُدِيرَتِ أَمْرَا ﴿٦﴾

**Fal mudabbirooti amroo ;**

[79.5] dan (malaikat-malaikat) yang mengatur urusan (dunia).

يَوْمَ تَرْجُفُ الْرَّاحِفَةُ ﴿٧﴾

**Yauma tarjufur roojifah ;**

[79.6] (Sesungguhnya kamu akan dibangkitkan) pada hari ketika tiupan pertama mengguncangkan alam,

تَتَبَعُهَا الْرَّادِفَةُ ﴿٨﴾

**Tatba'uhar roodifah ;**

[79.7] tiupan pertama itu diiringi oleh tiupan kedua.

قُلُوبٌ يَوْمَئِنِ وَاجْفَةٌ ﴿٩﴾

**Quluubuy yauma -idziw waajifah ;**

[79.8] Hati manusia pada waktu itu sangat takut,

أَبْصَرُهَا حَشْعَةٌ ﴿١٠﴾

**Abshooruhaa khoosyi'ah ;**

[79.9] pandangannya tunduk.

يَقُولُونَ أَءِنَا لَمَرْدُودُونَ فِي الْحَافِرَةِ ﴿١١﴾

**Yaquuluuna a-innaa lamarduuduuna fil haafiroh ;**

[79.10] (Orang-orang kafir) berkata: "Apakah sesungguhnya kami benar-benar dikembalikan kepada kehidupan yang semula?

أَءِذَا كُنَّا عِظَلَمًا خَزَّةً ﴿١٢﴾

**A-idzaa kunnaa ‘izhooman nakhiroh ;**

[79.11] Apakah (akan dibangkitkan juga) apabila kami telah menjadi tulang-belulang yang hancur lumat?"

فَالْوَاٰتِلُكَ إِذَا كَرَّةً حَاسِرَةً ﴿١١﴾

**Qooluu tilka idzan karrotun khoosiroh ;**

[79.12] Mereka berkata: "Kalau demikian, itu adalah suatu pengembalian yang merugikan".

فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ ﴿١٢﴾

**Fa innamaa hiya zajrotuw waahidah ;**

[79.13] Sesungguhnya pengembalian itu hanyalah dengan satu kali tiupan saja,

فَإِذَا هُم بِالسَّاهِرَةِ ﴿١٣﴾

**Fa idzaa hum bis saahiroh ;**

[79.14] maka dengan serta merta mereka hidup kembali di permukaan bumi.

هَلْ أَتَنَكَ حَدِيثُ مُوسَىٰ ﴿١٤﴾

**Hal ataaka hadiitsu muusaa ;**

[79.15] Sudahkah sampai kepadamu (ya Muhammad) kisah Musa.

إِذْ نَادَهُ رَبُّهُ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوْيٌ ﴿١٥﴾

**Idz naadaahu robbuhu bil waadil muqoodasi thuwa ;**

[79.16] Tatkala Tuhannya memanggilnya di lembah suci ialah Lembah Thuwa;

أَذْهَبْ إِلَى فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ﴿١٦﴾

**Idzhab ilaa fir'auna - innaahuu thoghoohoo ;**

[79.17] "Pergilah kamu kepada Firaun, sesungguhnya dia telah melampaui batas,

فَقُلْ هَلْ لَكَ إِلَىٰ أَنْ تَرَكِي ﴿١٧﴾

**Fa qul hal laka ilaa an tazakka ;**

[79.18] dan katakanlah (kepada Firaun): "Adakah keinginan bagimu untuk membersihkan diri (dari kesesatan)"

وَأَهْدِيَكَ إِلَى رَبِّكَ فَتَخَشِّيٰ ﴿١٨﴾

**Wa ahdiyaka ilaa robbika fatakh~syaa ;**

[79.19] Dan kamu akan kupimpin ke jalan Tuhanmu agar supaya kamu takut kepada-Nya?"

فَأَرْأَهُ الْآيَةَ الْكُبِيرَىٰ ﴿١٩﴾

**Fa arroohul aayatal kubroo ;**

[79.20] Lalu Musa memperlihatkan kepadanya mukjizat yang besar.

فَكَذَّبَ وَعَصَىٰ ﴿٢٠﴾

**Fa kadz~dzaba wa ‘ashoo;**

[79.21] Tetapi Firaun mendustakan dan mendurhakai.

ثُمَّ أَدْبَرَ يَسْعَىٰ ﴿٢١﴾

**Tsumma adbarn yas'aa ;**

[79.22] Kemudian dia berpaling seraya berusaha menantang (Musa).

فَحَشَرَ فَنَادَىٰ ﴿٢٢﴾

**Fa hasyaro fa naadaa ;**

[79.23] Maka dia mengumpulkan (pembesar-pembesarnya) lalu berseru memanggil kaumnya.

فَقَالَ أَنْا رَبُّكُمُ الْأَعْلَىٰ

**Fa qoola anaa robbukumul a'laa ;**

[79.24] (Seraya) berkata: "Akulah tuhanmu yang paling tinggi".

فَأَخْدَهُ اللَّهُ نَكَالَ الْآخِرَةِ وَالْأُولَىٰ

**Fa akhodzahulloohu nakaalal aakhiroti wal uulaa ;**

[79.25] Maka Allah mengazabnya dengan azab di akhirat dan azab di dunia.

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعْبَرَةً لِمَنْ تَحْسَنَ

**Inna fii dzaalika la'ibrotal limay yakh~syaa ;**

[79.26] Sesungguhnya pada yang demikian itu terdapat pelajaran bagi orang yang takut (kepada Tuhan).

إِنَّكُمْ أَشَدُّ حَلْقًا أَمِ الْسَّمَاءُ بَنَنَهَا

**A-antum asyaddu kholqon amis-samaa-u banaahaa;**

[79.27] Apakah kamu yang lebih sulit penciptaannya ataukah langit? Allah telah membangunnya,

رَفَعَ سَمْكَهَا فَسَوَّنَهَا

**Rofa'a samkahaa fa sawwaahaa ;**

[79.28] Dia meninggikan bangunannya lalu menyempurnakannya,

وَأَغْطَشَ لَيْلَاهَا وَأَخْرَجَ ضُحَّاهَا

**Wa agh-thosya lailahaa wa akhroja dhuhaahaa ;**

[79.29] dan Dia menjadikan malamnya gelap gulita dan menjadikan siangnya terang benderang.

وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَلِكَ دَحَنَهَا

**Wal ardho ba'da dzaalika dhaahaa ;**

[79.30] Dan bumi sesudah itu dihamparkan-Nya.

أَخْرَجَ مِنْهَا مَاءَهَا وَمَرَعَنَهَا

**Akhroja minhaa maa-ahaa wa mar'aahaa ;**

[79.31] Ia memancarkan daripadanya mata airnya dan (menumbuhkan) tumbuh-tumbuhannya.

وَالْجَبَالَ أَرْسَنَهَا

**Wal jibaala arsaahaa ;**

[79.32] Dan gunung-gunung dipancangkan-Nya dengan teguh,

مَتَعَا لَكُمْ وَلَا نَعْمَلُكُمْ

**Mataa'al lakum wa lian 'aamikum ;**

[79.33] (semua itu) untuk kesenanganmu dan untuk binatang-binatang ternakmu.

فَإِذَا جَاءَتِ الْطَّامِةُ الْكُبْرَىٰ

**Fa-idzaa jaa-atith thoommatul kubroo ;**

[79.34] Maka apabila malapetaka yang sangat besar (hari kiamat) telah datang.

يَوْمَ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَنُ مَا سَعَىٰ

**Yauma yatadzakkarul insaanu maa sa'aa ;**

[79.35] Pada hari (ketika) manusia teringat akan apa yang telah dikerjakannya,

وَبُرْزَتِ الْجَحِيمُ لِمَنْ يَرَى ﴿٧٩﴾

**Wa burrizatil jahiiyu limay yaroo ;**

[79.36] dan diperlihatkan neraka dengan jelas kepada setiap orang yang melihat.

فَأَمَّا مَنْ طَغَى ﴿٨٠﴾

**Fa ammaa man thoghoo;**

[79.37] Adapun orang yang melampaui batas,

وَإِثْرَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ﴿٨١﴾

**Wa aatsarol hayaatad dunyaa ;**

[79.38] dan lebih mengutamakan kehidupan dunia,

فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْمَأْوَى ﴿٨٢﴾

**Fa innal jahima hiyal maa waa ;**

[79.39] maka sesungguhnya nerakalah tempat tinggal (nya).

وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَى الْنَّفْسَ عَنِ الْهَوَى ﴿٨٣﴾

**Wa amma man khoofa maqooma robbihi wa nahan nafsa'anil hawaa ;**

[79.40] Dan adapun orang-orang yang takut kepada kebesaran Tuhananya dan menahan diri dari keinginan hawa nafsunya,

فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَى ﴿٨٤﴾

**Fa innal jannata hiyal ma waa ;**

[79.41] maka sesungguhnya surgalah tempat tinggal (nya).

يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَلَهَا ﴿٨٥﴾

**Yas-aluunaka 'anis saa'ati ayyaanna mursaahaa ;**

[79.42] (Orang-orang kafir) bertanya kepadamu (Muhammad) tentang hari berbangkit, kapankah terjadinya?

فِيمَ أَنْتَ مِنْ ذَكْرِهَا ﴿٨٦﴾

**Fiima anta min dzikroohaa ;**

[79.43] Siapakah kamu (sehingga) dapat menyebutkan (waktunya)?

إِلَى رَبِّكَ مُتَّهِمَهَا ﴿٨٧﴾

**Ilaa robbika muntahaahaa ;**

[79.44] Kepada Tuhanmulah dikembalikan kesudahannya (ketentuan waktunya).

إِنَّمَا أَنْتَ مُنْذُرٌ مَنْ تَخْشَهَا ﴿٨٨﴾

**Innamaa anta mundziru may yaksyaahaa ;**

[79.45] Kamu hanyalah pemberi peringatan bagi siapa yang takut kepadanya (hari berbangkit).

كَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْهَا لَمْ يَلْبُسُوا إِلَّا عَشِيهَةً أَوْ ضُحْنَهَا ﴿٨٩﴾

**Ka annahum yauma yarounahaa lam yalbatsuu illaa 'asyiyatan au dhuhahaahaa.**

[79.46] Pada hari mereka melihat hari berbangkit itu, mereka merasa seakan-akan tidak tinggal (di dunia) melainkan (sebentar saja) di waktu sore atau pagi hari.



## 080 ‘ABASA = 42 (REV)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

**Bismillaahir rohmaanir rohiim;**

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

عَبَسَ وَتَوَلَّ ﴿٢﴾

**‘Abasa wa tawallaa ;**

[80.1] Dia (Muhammad) bermuka masam dan berpaling,

أَن جَاءُهُ الْأَعْمَى ﴿٣﴾

**An jaa-ahul a’maa;**

[80.2] karena telah datang seorang buta kepadanya.

وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّهُ يَرَكِي ﴿٤﴾

**Wa maa yudriika la’allahuu yazzakkaa ;**

[80.3] Tahukah kamu barangkali ia ingin membersihkan dirinya (dari dosa).

أَوْ يَدْكُرُ فَتَنَفَعُهُ الْذِكْرَى ﴿٥﴾

**Au yadz~dzakkaru fatanfa’ahudz dzikroo;**

[80.4] atau dia (ingin) mendapatkan pengajaran, lalu pengajaran itu memberi manfaat kepadanya?

أَمَّا مَنِ اسْتَغْنَى ﴿٦﴾

**Amma manis taghnaa ;**

[80.5] Adapun orang yang merasa dirinya serba cukup,

فَأَنْتَ لَهُ تَصَدَّى ﴿٧﴾

**Fa anta lahuu tashoddaa;**

[80.6] maka kamu melayaninya.

وَمَا عَلَيْكَ أَلَّا يَرَكِي ﴿٨﴾

**Wa maa ‘alaika allaa yazzakkaa ;**

[80.7] Padahal tidak ada (celaan) atasmu kalau dia tidak membersihkan diri (beriman).

وَأَمَّا مَنْ جَاءَكَ يَسْعَى ﴿٩﴾

**Wa ammaa man jaa-aka yas’aa ;**

[80.8] Dan adapun orang yang datang kepadamu dengan bersegera (untuk mendapatkan pengajaran),

وَهُوَ يَخْشَى ﴿١٠﴾

**Wa huwa yakh~syaa ;**

[80.9] sedang ia takut kepada (Allah),

فَأَنْتَ عَنْهُ تَلَهُ ﴿١١﴾

**Fa anta ‘anhу talahhaa ;**

[80.10] maka kamu mengabaikannya.

كَلَّا إِنَّهَا تَذَكِّرَةٌ ﴿١٢﴾

**Kalla innahaa tadzkirotun ;**

[80.11] Sekali-kali jangan (demikian)! Sesungguhnya ajaran-ajaran Tuhan itu adalah suatu peringatan,

فَمَنْ شَاءَ ذَكَرَهُ ﴿٨٠﴾

**Fa man syaa-a dzakaroh ;**

[80.12] maka barang siapa yang menghendaki, tentulah ia memperhatikannya,

فِي صُحُفٍ مُّكَرَّمَةٍ ﴿٨١﴾

**Fii shuhufim mukarromah ;**

[80.13] di dalam kitab-kitab yang dimuliakan,

مَرْفُوعَةٍ مُّطَهَّرَةٌ ﴿٨٢﴾

**Marfuu'atim mutohhharoh;**

[80.14] yang ditinggikan lagi disucikan,

بِأَيْدِي سَفَرَةٍ ﴿٨٣﴾

**Bi aidii safaroh ;**

[80.15] di tangan para penulis (malaikat),

كِرَامَ بَرَّةٍ ﴿٨٤﴾

**Kiroomin baroroh ;**

[80.16] yang mulia lagi berbakti.

قُتِلَ الْإِنْسَنُ مَا أَكْفَرَهُ ﴿٨٥﴾

**Qutilal insaanuu maa akfaroh ;**

[80.17] Binasalah manusia; alangkah amat sangat kekafirannya?

مِنْ أَيِّ شَيْءٍ حَلَقَهُ ﴿٨٦﴾

**Min ayyi syai-in kholaqoh ;**

[80.18] Dari apakah Allah menciptakannya?

مِنْ نُطْفَةٍ حَلَقَهُ فَقَدَرَهُ ﴿٨٧﴾

**Min nuthfah – kholaqohuu fa qoddaroh;**

[80.19] Dari setetes mani, Allah menciptakannya lalu menentukannya.

ثُمَّ أَسْبِيلَ يَسِّرَهُ ﴿٨٨﴾

**Tsummas sabiila yas saroh ;**

[80.20] Kemudian Dia memudahkan jalannya,

ثُمَّ أَمَاتَهُ فَأَقْبَرَهُ ﴿٨٩﴾

**Tsumma amaatahuu fa aqbaroh ;**

[80.21] kemudian Dia mematikannya dan memasukkannya ke dalam kubur,

ثُمَّ إِذَا شَاءَ أَنْشَرَهُ ﴿٩٠﴾

**Tsumma idzaa syaa-a ansyaroh ;**

[80.22] kemudian bila Dia menghendaki, Dia membangkitkannya kembali.

كَلَّا لَمَّا يَقْضِ مَا أَمَرَهُ ﴿٩١﴾

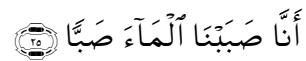
**Kallaa lammaa yaqdhi maa amaroh ;**

[80.23] Sekali-kali jangan; manusia itu belum melaksanakan apa yang diperintahkan Allah kepadanya,

 فَلَمْ يَنْظُرِ الْإِنْسَنُ إِلَى طَعَامِهِ

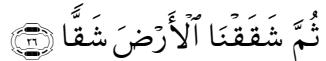
**Fal yanzhuril insaanu ilaa tho'aamih;**

[80.24] maka hendaklah manusia itu memperhatikan makanannya.

 أَنَا صَبَّيْنَا الْمَاءَ صَبَّا

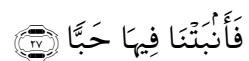
**Annaa shobabnal maa-a shobbaa ;**

[80.25] Sesungguhnya Kami benar-benar telah mencurahkan air (dari langit),

 ثُمَّ شَقَقْنَا الْأَرْضَ شَقَّا

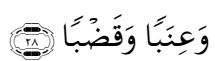
**Tsumma syaquoqnal ardho syaqqoo ;**

[80.26] kemudian Kami belah bumi dengan sebaik-baiknya,

 فَأَنْبَتْنَا فِيهَا حَبَّا

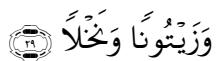
**Fa ambatnaa fiihaa habbaa ;**

[80.27] lalu Kami tumbuhkan biji-bijian di bumi itu,

 وَعِنْبَا وَقَضَبَا

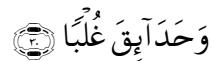
**Wa 'inabaw wa qodhbaa ;**

[80.28] anggur dan sayuran,

 وَرَيْتُوْنَا وَخَلَّا

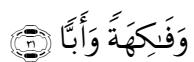
**Wa zaituunaw wa nakhlaa ;**

[80.29] Zaitun dan pohon kurma,

 وَحَدَّ آبَقَ غُلَّبَا

**Wa hadaa-iqo għulbaa ;**

[80.30] kebun-kebun (yang) lebat,

 وَفِكَهَةَ وَأَبَأَ

**Wa faakihataw wa abbaa ;**

[80.31] dan buah-buahan serta rumput-rumputan,

 مَتَّعْنَا لَكُمْ وَلَا تَعْمِكُمْ

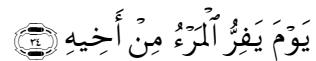
**Mataa'al lakum wa li-an 'aamikum ;**

[80.32] untuk kesenanganmu dan untuk binatang-binatang ternakmu.

 فَإِذَا جَاءَتِ الصَّاحَةُ

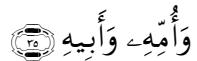
**Fa idzaa jaa-atish shookh~khoh ;**

[80.33] Dan apabila datang suara yang memekakkan (tiupan sangkakala yang kedua),

 يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ

**Yauma yafirrul mar-u min akhiih ;**

[80.34] pada hari ketika manusia lari dari saudaranya,

 وَأَمِهِ وَأَبِيهِ

**Wa ummihii wa abiikh;**

[80.35] dari ibu dan bapaknya,

وَصَاحِبَتِهِ وَبَنِيهِ ﴿٣﴾

**Wa shoohibatihii wa baniih ;**

[80.36] dari istri dan anak-anaknya.

لِكُلِّ أَمْرٍ يِ مِنْهُمْ يَوْمٌ نِ شَانٌ يُغْنِيهِ ﴿٤﴾

**Likullim ri-im minhum yauma idzin sya'nuy yughnihii;**

[80.37] Setiap orang dari mereka pada hari itu mempunyai urusan yang cukup menyibukkanya.

وُجُوهٌ يَوْمٌ مُسْفَرَةٌ ﴿٥﴾

**Wujuuhuy yauma-idzim musfiroh ;**

[80.38] Banyak muka pada hari itu berseri-seri,

صَاحِكَةٌ مُسْتَبِشَرَةٌ ﴿٦﴾

**Dhoohikatum mustabsyiroh;**

[80.39] tertawa dan gembira ria,

وَوُجُوهٌ يَوْمٌ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ ﴿٧﴾

**Wa wujuuhuy yauma-idzin 'alaihaa ghobaroh;**

[80.40] dan banyak (pula) muka pada hari itu tertutup debu,

تَرَهَقُهَا قَرَّةٌ ﴿٨﴾

**Tarhaquhaa qotaroh ;**

[80.41] dan ditutup lagi oleh kegelapan.

أُولَئِكَ هُمُ الْكَفَرُ الْفَجَرُ ﴿٩﴾

**Ulaa-ika humul kafarotul fajaroh.**

[80.42] Mereka itulah orang-orang kafir lagi durhaka

## 81 AT TAKWIIR = 29 (REV)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

**Bismillaahir rohmaanir rohiim;**

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

إِذَا أَلْشَمْسُ كُوَرَتْ ﴿٢﴾

**Idzasy syamsu kuwwirot ;**

[81.1] Apabila matahari digulung,

وَإِذَا الْنُّجُومُ أَنْكَدَرَتْ ﴿٣﴾

**Wa idzan nujuumun kadarot ;**

[81.2] dan apabila bintang-bintang berjatuhan,

وَإِذَا الْجِبَالُ سُيرَتْ ﴿٤﴾

**Wa idzal jibaalu suyyirot ;**

[81.3] dan apabila gunung-gunung dihancurkan,

وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِلَتْ ﴿٥﴾

**Wa idzal ‘isyaaru ‘uth-thilat ;**

[81.4] dan apabila unta-unta yang bunting ditinggalkan (tidak diperdulikan),

وَإِذَا الْوُحُوشُ حُشِرتْ ﴿٦﴾

**Wa idzal wuhuusyu husyirot ;**

[81.5] dan apabila binatang-binatang liar dikumpulkan,

وَإِذَا الْبَحَارُ سُحِرَتْ ﴿٧﴾

**Wa idzal bihaaru sujjirot ;**

[81.6] dan apabila lautan dipanaskan,

وَإِذَا النُّفُوسُ رُوَجَتْ ﴿٨﴾

**Wa idzan nufuusu zuwwijat ;**

[81.7] dan apabila ruh-ruh dipertemukan (dengan tubuh),

وَإِذَا الْمَوْءُودَةُ سُيَلَتْ ﴿٩﴾

**Wa idzal mau-uudatu su-ilat ;**

[81.8] apabila bayi-bayi perempuan yang dikubur hidup-hidup ditanya,

بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ ﴿١٠﴾

**Bi ayyi dzambin qutilat ;**

[81.9] karena dosa apakah dia dibunuh,

وَإِذَا الصُّفْفُ نُشِرتْ ﴿١١﴾

**Wa idzash shuhufu nusyirot ;**

[81.10] dan apabila catatan-catatan (amal perbuatan manusia) dibuka,

وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ ﴿١٢﴾

**Wa idzas samaa-u kusyithot ;**

[81.11] dan apabila langit dilenyapkan,

وَإِذَا أَجَجْنَا سُرْعَتْ 

**Wa idzal jahimu su'irot ;**

[81.12] dan apabila neraka Jahim dinyałakan,

وَإِذَا أَجَجْنَا أَزْلَفَتْ 

**Wa idzal jannatu uzlifat ;**

[81.13] dan apabila surga didekatkan,

عَامَتْ نَفْسٌ مَا أَحْضَرَتْ 

**'Alimat nafsum maa ah~dhorot ;**

[81.14] maka tiap-tiap jiwa akan mengetahui apa yang telah dikerjakannya.

فَلَآ أَقْسِمُ بِالْخَنَّاسِ 

**Falaa uqsimu bil khunnas ;**

[81.15] Sungguh, Aku bersumpah dengan bintang-bintang,

أَجْوَارِ الْكُنَّاسِ 

**Al jawaaril kunnas ;**

[81.16] yang beredar dan terbenam,

وَالْلَّيلِ إِذَا عَسَعَسَ 

**Wal laili idzaa 'as'asa ;**

[81.17] demi malam apabila telah hampir meninggalkan gelapnya,

وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ 

**Was shubhi idzaa tanaffas ;**

[81.18] dan demi subuh apabila fajarnya mulai menyingsing,

إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولِ كَرِيمٍ 

**Innahuu laqoulu rosuulin kariim ;**

[81.19] sesungguhnya Al Qur'an itu benar-benar firman (Allah yang dibawa oleh) utusan yang mulia (Jibril),

ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ 

**Dzii quwwatin 'inda dzil 'arsyi makiin ;**

[81.20] yang mempunyai kekuatan, yang mempunyai kedudukan tinggi di sisi Allah yang mempunyai Arasy,

مُطَاعٍ ثُمَّ أَمِينٍ 

**Muthoo'in tsamma amiin ;**

[81.21] yang ditaati di sana (di alam malaikat) lagi dipercaya.

وَمَا صَاحِبُكُمْ بِمَجْنُونٍ 

**Wa maa shoohibukum bi majnuun ;**

[81.22] Dan temanmu (Muhammad) itu bukanlah sekali-kali orang yang gila.

وَلَقَدْ رَءَاهُ بِالْأُفْقِ الْمُبِينِ 

**Wa laqod ro-aahu bil ufuqil mubiin ;**

[81.23] Dan sesungguhnya Muhammad itu melihat Jibril di ufuk yang terang.

وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ بِضَيْبٍ ﴿٢٣﴾

**Wa maa huwa 'alal ghoibi bi dhoniin ;**

[81.24] Dan Dia (Muhammad) bukanlah seorang yang bakhil untuk menerangkan yang gaib.

وَمَا هُوَ بِقَوْلٍ شَيْطَنٍ رَّجِيمٍ ﴿٢٤﴾

**Wa maa huwa bi qouli syaithoonir rojiim ;**

[81.25] Dan Al Qur'an itu bukanlah perkataan setan yang terkutuk,

فَأَيْنَ تَذَهَّبُونَ ﴿٢٥﴾

**Fa aina tadzhabuun ;**

[81.26] maka ke manakah kamu akan pergi?

إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَالَمِينَ ﴿٢٦﴾

**In huwa illaa dzikrul lil 'aalamiin ;**

[81.27] Al Qur'an itu tiada lain hanyalah peringatan bagi semesta alam,

لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ يَسْتَقِيمَ ﴿٢٧﴾

**Liman syaa-a minkum ayyastaqim ;**

[81.28] (yaitu) bagi siapa di antara kamu yang mau menempuh jalan yang lurus.

وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٢٨﴾

**Wa maa tasyaa-uuna illaa ayyasyaa-allooohu robbul 'aalamiin .**

[81.29] Dan kamu tidak dapat menghendaki (menempuh jalan itu) kecuali apabila dikehendaki Allah, Tuhan semesta alam.

## 82 AL INFITHOR = 19 (REV)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

**Bismillaahir rohmaanir rohiim;**

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

إِذَا السَّمَاءُ انفَطَرَتْ ﴿٢﴾

**Idzas samaa-un fathorot ;**

[82.1] Apabila langit terbelah,

وَإِذَا الْكَوَافِرُ انتَرَتْ ﴿٣﴾

**Wa idzal kawaakibun tatsarot ;**

[82.2] dan apabila bintang-bintang jatuh berserakan,

وَإِذَا الْبِحَارُ فَجَرَتْ ﴿٤﴾

**Wa idzal bihaaru fujirot ;**

[82.3] dan apabila lautan dijadikan meluap,

وَإِذَا الْقُبُورُ بُعْثِرَتْ ﴿٥﴾

**Wa idzal qubuuru bu'tsirot ;**

[82.4] dan apabila kuburan-kuburan dibongkar,

عَلِمَتْ نَفْسٌ مَا قَدَّمَتْ وَأَخَرَتْ ﴿٦﴾

**'Alimat nafsum maa qoddamat wa akh-khorot ;**

[82.5] maka tiap-tiap jiwa akan mengetahui apa yang telah dikerjakan dan yang dilalaikannya.

يَأَيُّهَا أَيُّهَا نَسْنُونَ مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ ﴿٧﴾

**Yaa ayyuhal insaanu maa ghorroka bi robbikal kariim ;**

[82.6] Hai manusia, apakah yang telah memperdayakan kamu (berbuat durhaka) terhadap Tuhanmu Yang Maha Pemurah.

الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّلَكَ فَعَدَلَكَ ﴿٨﴾

**Alladzii kholaqoka fa sawwa kafa'adalak ;**

[82.7] Yang telah menciptakan kamu lalu menyempurnakan kejadianmu dan menjadikan (susunan tubuh) mu seimbang,

فِي أَيِّ صُورَةٍ مَا شَاءَ رَبُّكَ ﴿٩﴾

**Fii ayyi shuurotim maa syaa-a rokkabak ;**

[82.8] dalam bentuk apa saja yang Dia kehendaki, Dia menyusun tubuh-mu.

كَلَّا بَلْ تُكَذِّبُونَ بِالَّذِينَ ﴿١٠﴾

**Kalla bal tukadz-dzibuuna biddiin ;**

[82.9] Bukan hanya durhaka saja, bahkan kamu mendustakan hari pembalasan.

وَإِنَّ عَلَيْكُمْ لَحْفِظِينَ ﴿١١﴾

**Wa inna 'alaikum lahaafizhiin ;**

[82.10] Padahal sesungguhnya bagi kamu ada (malaikat-malaikat) yang mengawasi (pekerjaanmu),

كَرَامًا كَتَبْيَنَ ﴿١١﴾

**Kirooman kaatibiin ;**

[82.11] yang mulia (di sisi Allah) dan yang mencatat (pekerjaan-pekerjaanmu itu),

يَعْمُونَ مَا تَفْعَلُونَ ﴿١٢﴾

**Ya'lamuuna maa taf'aluun ;**

[82.12] mereka mengetahui apa yang kamu kerjakan.

إِنَّ الْأَئْبَارَ لِفِي نَعِيمٍ ﴿١٣﴾

**Innal abrooro lafii na'iim ;**

[82.13] Sesungguhnya orang-orang yang banyak berbakti benar-benar berada dalam surga yang penuh kenikmatan,

وَإِنَّ الْفُجَارَ لِفِي حَبْرٍ ﴿١٤﴾

**Wa innal fujiaro lafii jahiiim ;**

[82.14] dan sesungguhnya orang-orang yang durhaka benar-benar berada dalam neraka.

يَصْلُوْهُمَا يَوْمَ الْدِينِ ﴿١٥﴾

**Yashlaunahaa yaumaddiin ;**

[82.15] Mereka masuk ke dalamnya pada hari pembalasan.

وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَافِيْنَ ﴿١٦﴾

**Wa maa hum 'anhaa bighooibiiin ;**

[82.16] Dan mereka sekali-kali tidak dapat keluar dari neraka itu.

وَمَا آدَرَنَكَ مَا يَوْمُ الْدِينِ ﴿١٧﴾

**Wa maa adrooka maa yaumuddiin ;**

[82.17] Tahukah kamu apakah hari pembalasan itu?

ثُمَّ مَا آدَرَنَكَ مَا يَوْمُ الْدِينِ ﴿١٨﴾

**Tsumma maa adrooka maa yaumuddiin ;**

[82.18] Sekali lagi, tahukah kamu apakah hari pembalasan itu?

يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِنَفْسٍ شَيْئًا وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ ﴿١٩﴾

**Yauma laa tamliku nafsul linafsin syai-aa – Wal amru yauma-idzil lilaah .**

[82.19] (Yaitu) hari (ketika) seseorang tidak berdaya sedikit pun untuk menolong orang lain. Dan segala urusan pada hari itu dalam kekuasaan Allah.

**83 AT TATHFIIF = 36 (REV)**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

**Bismillaahir rohmaanir rohiim;**

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

وَيَلٌ لِّلْمُطَفِّفِينَ ﴿٢﴾

**Wailul lil muthoffifiin ;**

[83.1] Kecelakaan besarlah bagi orang-orang yang curang,

الَّذِينَ إِذَا أَكْتَالُوا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ ﴿٣﴾

**Alladziina idzak taaluu ‘alan naasi yastaufuun ;**

[83.2] (yaitu) orang-orang yang apabila menerima takaran dari orang lain mereka minta dipenuhi,

وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوْ زَنُوهُمْ سُخْنِرُونَ ﴿٤﴾

**Wa idzaa kaaluuhum au wa zanuuhum yukhsiruun ;**

[83.3] dan apabila mereka menakar atau menimbang untuk orang lain, mereka mengurangi.

أَلَا يَظْنُنُ أُولَئِكَ أَهْلُمْ مَبْعُوثُونَ ﴿٥﴾

**Alaa yazhunnu ulaa-ika annahum mab’uutsuun ;**

[83.4] Tidakkah orang-orang itu yakin, bahwa sesungguhnya mereka akan dibangkitkan,

لِيَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٦﴾

**Li yaumin ‘azhiim ;**

[83.5] pada suatu hari yang besar,

يَوْمٌ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٧﴾

**Yauma yaquumun naasu li robbil ‘aalamiin ;**

[83.6] (yaitu) hari (ketika) manusia berdiri menghadap Tuhan semesta alam?

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْفُجُّارِ لِفِي سِحْنِينَ ﴿٨﴾

**Kallaa inna kitaabal fujaari lafii sijjiin ;**

[83.7] Sekali-kali jangan curang, karena sesungguhnya kitab orang yang durhaka tersimpan dalam sijjin.

وَمَا أَدْرِنَكَ مَا سِحْنِينَ ﴿٩﴾

**Wa maa adrooka maa sijjiin ;**

[83.8] Tahukah, kamu apakah sijjin itu?

كِتَابٌ مَّرْقُومٌ ﴿١٠﴾

**Kitaabum marquum ;**

[83.9] (Ialah) kitab yang bertulis.

وَيَلٌ يَوْمٌ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿١١﴾

**Wailuy yauma-idzil lil mukadz~dzibiin ;**

[83.10] Kecelakaan yang besarlah pada hari itu bagi orang-orang yang mendustakan,

الَّذِينَ يُكَذِّبُونَ بِيَوْمِ الْدِينِ ﴿١٢﴾

**Alladziina yukadz~dzibuuna bi yaumiddiin ;**

[83.11] (yaitu) orang-orang yang mendustakan hari pembalasan.

وَمَا يُكَذِّبُ بِهِ إِلَّا كُلُّ مُعَتَدِّلٍ أَثِيمٍ ﴿١٧﴾

**Wa maa yukadz~dzibu bihii illaa kullu mu'tadin atsiim ;**

[83.12] Dan tidak ada yang mendustakan hari pembalasan itu melainkan setiap orang yang melampaui batas lagi berdosa,

إِذَا تُنَزَّلَ عَلَيْهِ ءَايَاتُنَا قَالَ أَسْطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٨﴾

**Idzaa tutlaa 'alaihi aayaatunaa qoola asaathiirul awwaliin ;**

[83.13] yang apabila dibacakan kepadanya ayat-ayat Kami, ia berkata: "Itu adalah dongengan orang-orang yang dahulu".

كَلَّا بَلْ رَانَ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٩﴾

**Kallaa bal roona 'alaa quluubihim maa kaanuu yaksibuun ;**

[83.14] Sekali-kali tidak (demikian), sebenarnya apa yang selalu mereka usahakan itu menutup hati mereka.

كَلَّا إِنَّهُمْ عَنِ رَّهْمَمْ يَوْمِئِذٍ لَّهُجُوبُونَ ﴿٢٠﴾

**Kallaa innahum 'ar robbihim yauma-idzil lamahjuubuun ;**

[83.15] Sekali-kali tidak, sesungguhnya mereka pada hari itu benar-benar terhalang dari (melihat) Tuhan mereka.

ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُوا أَجَحِّيْمٍ ﴿٢١﴾

**Tsumma innahum lashoolul jaahiim ;**

[83.16] Kemudian, sesungguhnya mereka benar-benar masuk neraka.

ثُمَّ يُقَالُ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ﴿٢٢﴾

**Tsumma yuqoolu haadzal ladzii kuntum bihii tukadz~dzibuun ;**

[83.17] Kemudian, dikatakan (kepada mereka): "Inilah azab yang dahulu selalu kamu dustakan".

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْأَبْرَارِ لَفِي عِلْيَيْنَ ﴿٢٣﴾

**Kallaa inna kitaabal abroori lafii 'illiyyiin ;**

[83.18] Sekali-kali tidak, sesungguhnya kitab orang-orang berbakti itu (tersimpan) dalam 'Illiyyin.

وَمَا أَدْرِنَكَ مَا عَلِيُّوْنَ ﴿٢٤﴾

**Wa maa adrooka maa 'illiyyuun ;**

[83.19] Tahukah kamu apakah 'Illiyyin itu?

كِتَابٌ مَّرْقُومٌ ﴿٢٥﴾

**Kitaabum marquum ;**

[83.20] (Yaitu) kitab yang bertulis,

يَشَهُدُهُ الْمُقْرَبُوْنَ ﴿٢٦﴾

**Yasyhaduhul muqorrobuun ;**

[83.21] yang disaksikan oleh malaikat-malaikat yang didekatkan (kepada Allah).

إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ﴿٢٧﴾

**Innal abrooro lafii na'iim ;**

[83.22] Sesungguhnya orang yang berbakti itu benar-benar berada dalam keni'matan yang besar (surga),

عَلَى الْأَرَأِيْكِ يَنْظُرُوْنَ ﴿٣﴾

**‘Alal aroo-iki yanzhuruun ;**

[83.23] mereka (duduk) di atas dipan-dipan sambil memandang.

تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نَصْرَةَ الْنَّعِيمِ ﴿٤﴾

**Ta’rifu fii wujuuhihim nadhrotan na’iim ;**

[83.24] Kamu dapat mengetahui dari wajah mereka kesenangan hidup mereka yang penuh kenikmatan.

يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيقٍ مَخْتُومٍ ﴿٥﴾

**Yusqouna mir rohiiqim makhtuum ;**

[83.25] Mereka diberi minum dari khamar murni yang dilak (tempatnya),

خَتَمْهُ وَمِسْكٌ وَفِي ذَلِكَ فَلَيْتَنَا فَسِيرَ الْمُتَنَفِّسُونَ ﴿٦﴾

**Khitaamuhuu misk(un) – Wa fii dzaalika falyatanaafasil mutanaafisuun;**

[83.26] laknya adalah kesturi; dan untuk yang demikian itu hendaknya orang berlomba-lomba.

وَمِنْ أَجْهُدُهُ مِنْ تَسْنِيمٍ ﴿٧﴾

**Wa mizaa juhuu min tasniim ;**

[83.27] Dan campuran khamar murni itu adalah dari tasnim,

عَيْنَا يَشْرَبُ هَذَا الْمُقَرَّبُونَ ﴿٨﴾

**‘Ainay yasyrobu bihal muqorrobuun ;**

[83.28] (yaitu) mata air yang minum daripadanya orang-orang yang didekatkan kepada Allah.

إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا كَانُوا مِنَ الَّذِينَ إِمَّا مُنَوِّرُوْنَ فَضَحَّكُوْنَ ﴿٩﴾

**Innal ladziina ajromuu kaanuu minal ladziina aamanuu yadh-hakuun;**

[83.29] Sesungguhnya orang-orang yang berdosa, adalah mereka yang dahulunya (di dunia) menertawakan orang-orang yang beriman.

وَإِذَا مَرُوا هُمْ يَتَغَامِرُوْنَ ﴿١٠﴾

**Wa idzaa maruuu bihim yataghoo mazuun;**

[83.30] Dan apabila orang-orang yang beriman lalu di hadapan mereka, mereka saling mengedip-ngedipkan matanya.

وَإِذَا أَنْقَلَبُوْا إِلَى أَهْلِهِمْ أَنْقَلَبُوْا فِي كَهْيَنَ ﴿١١﴾

**Wa idzan qolabuu ilaa ahlihi munq qolabuu fakihiin ;**

[83.31] Dan apabila orang-orang berdosa itu kembali kepada kaumnya, mereka kembali dengan gembira.

وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ هَؤُلَاءِ لَضَالُوْنَ ﴿١٢﴾

**Wa idzaa ro-auhum qooluu inna haa-ulaa-i ladhoolluun ;**

[83.32] Dan apabila mereka melihat orang-orang mukmin, mereka mengatakan: "Sesungguhnya mereka itu benar-benar orang-orang yang sesat",

وَمَا أَرْسَلُوْا عَلَيْهِمْ حَفِظِيْنَ ﴿١٣﴾

**Wa maa ursiluu ‘alaihim haafizhiin ;**

[83.33] padahal orang-orang yang berdosa itu tidak dikirim untuk penjaga bagi orang-orang mukmin.

فَالْيَوْمَ الَّذِينَ ءَامَنُوا مِنَ الْكُفَّارِ يَضْحَكُونَ ﴿٢٦﴾

**Fal yaumal ladziina aamanuu minal kuffaari yadh~hakuun ;**

[83.34] Maka pada hari ini, orang-orang yang beriman menertawakan orang-orang kafir,

عَلَى الْأَرْضِ يَنْظُرُونَ ﴿٢٧﴾

**‘Alal arooq-iki yanzhuruun ;**

[83.35] mereka (duduk) di atas dipan-dipan sambil memandang.

هَلْ ثُوَبَ الْكُفَّارُ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٢٨﴾

**Hal tsuwwibal kuffaaru maa kaanuu ya’faluun**

[83.36] Sesungguhnya orang-orang kafir telah diberi ganjaran terhadap apa yang dahulu mereka kerjakan.

## 84 AL INSYIQOOQ = 25(REV)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

**Bismillaahir rohmaanir rohiim;**

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

إِذَا أَلْسَمَاهُ أَنْشَقَتْ ﴿٢﴾

**Idzas samaa-un syaqqot ;**

[84.1] Apabila langit terbelah,

وَأَذِنْتُ لِرِبِّهَا وَحُقَّتْ ﴿٣﴾

**Wa adzinat li robbiha wa huqqot ;**

[84.2] dan patuh kepada Tuhananya, dan sudah semestinya langit itu patuh,

وَإِذَا أَلْأَرَضُ مُدَّتْ ﴿٤﴾

**Wa idzal ardhu muddat ;**

[84.3] dan apabila bumi diratakan,

وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ ﴿٥﴾

**Wa alqot maa fihaa wa takhollat ;**

[84.4] dan memuntahkan apa yang ada di dalamnya dan menjadi kosong,

وَأَذِنْتُ لِرِبِّهَا وَحُقَّتْ ﴿٦﴾

**Wa adzinat li robbihaa wa huqqot;**

[84.5] dan patuh kepada Tuhananya, dan sudah semestinya bumi itu patuh, (pada waktu itu manusia akan mengetahui akibat perbuatannya).

يَتَأْكُلُهَا الْإِنْسَنُ إِنَّكَ كَادِحٌ إِلَى رَبِّكَ كَذَّ حَانِ فَمُلْقِيْهِ ﴿٧﴾

**Yaa ayyuhal insaanu innaka kaadihun ilaa robbika kad-han famulaaqihi ;**

[84.6] Hai manusia, sesungguhnya kamu telah bekerja dengan sungguh-sungguh menuju Tuhanmu, maka pasti kamu akan menemui-Nya.

فَأَمَّا مَنْ أُوتِقَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ ﴿٨﴾

**Fa ammaa man uutiya kitaabahuu bi yamiinih ;**

[84.7] Adapun orang yang diberikan kitabnya dari sebelah kanannya,

فَسَوْفَ تُحَاسَبُ حِسَابًا يَسِيرًا ﴿٩﴾

**Fa saufa yuhaasabu hisaabay yasiiro;**

[84.8] maka dia akan diperiksa dengan pemeriksaan yang mudah,

وَيَنْقَلِبُ إِلَى أَهْلِهِ مَسْرُورًا ﴿١٠﴾

**Wa yan-qolibu ilaa ahl ihii masruuroo ;**

[84.9] dan dia akan kembali kepada kaumnya (yang sama-sama beriman) dengan gembira.

وَأَمَّا مَنْ أُوتِقَ كِتَابَهُ وَرَأَهُ ظَهِيرَهِ ﴿١١﴾

**Wa ammaa man uutiya kitaabahuu wa roo-a zhohrih ;**

[84.10] Adapun orang yang diberikan kitabnya dari belakang,

فَسَوْفَ يَدْعُوا ثُبُورًا ﴿١٧﴾

**Fa saufa yad'uu tsubuuroo ;**

[84.11] maka dia akan berteriak: "Celakalah aku".

وَيَصْلِي سَعِيرًا ﴿١٨﴾

**Wa yashlaa sa'iiroo ;**

[84.12] Dan dia akan masuk ke dalam api yang menyala-nyala (neraka).

إِنَّهُ وَكَانَ فِي أَهْلِهِ مَسْرُورًا ﴿١٩﴾

**Innahuu kaana fii ahlihi masruuro ;**

[84.13] Sesungguhnya dia dahulu (di dunia) bergembira di kalangan kaumnya (yang sama-sama kafir).

إِنَّهُ وَظَنَّ أَنَّ لَنْ تَخُورَ ﴿٢٠﴾

**Innahuu zhonna al lay yahuur ;**

[84.14] Sesungguhnya dia yakin bahwa dia sekali-kali tidak akan kembali (kepada Tuhan).

بَلْ إِنَّ رَبَّهُ وَكَانَ بِهِ بَصِيرًا ﴿٢١﴾

**Balaal inna robbahu kaana bihi bashiiroo ;**

[84.15] (Bukan demikian), yang benar, sesungguhnya Tuhan selalu melihatnya.

فَلَا أُقْسِمُ بِالشَّفَقِ ﴿٢٢﴾

**Falaal uqsimu bisy~syafaq;**

[84.16] Maka sesungguhnya Aku bersumpah dengan cahaya merah di waktu senja,

وَاللَّيلِ وَمَا وَسَقَ ﴿٢٣﴾

**Wal laili wa maa wasaq ;**

[84.17] dan dengan malam dan apa yang diselubunginya,

وَاللَّقَمَرِ إِذَا اتَّسَقَ ﴿٢٤﴾

**Wal qomari idzat tasaq ;**

[84.18] dan dengan bulan apabila jadi purnama,

لَتَرَكُنَ طَبَقًا عَنْ طَبَقِ ﴿٢٥﴾

**Latarkabunna thobaqon 'an thobaq ;**

[84.19] sesungguhnya kamu melalui tingkat demi tingkat (dalam kehidupan).

فَمَا هُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢٦﴾

**Famaa lahum laa yu'minuun ;**

[84.20] Mengapa mereka tidak mau beriman?,

وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْءَانُ لَا يَسْجُدُونَ ﴿٢٧﴾

**Wa idzaa quri-a 'alaihimul qur-aanu laa yasjuduun ;**

[84.21] Dan apabila Al Qur'an dibacakan kepada mereka, mereka tidak bersujud,

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا يُكَذِّبُونَ ﴿٢٨﴾

**Balil ladziina kafaruu yukadz~dzibuun ;**

[84.22] bahkan orang-orang kafir itu mendustakan (nya).

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوَعِّدُونَ

**Walloohu a'lamu bimaa yuu'uun ;**

[84.23] Padahal Allah mengetahui apa yang mereka sembunyikan (dalam hati mereka).

فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ

**Fa basy~syir hum bi 'adzaabin aliim ;**

[84.24] Maka beri kabar gembiralah mereka dengan azab yang pedih,

إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ هُمْ أَجْرُهُمْ غَيْرُ مَمْنُونِ

**Illal ladziina aamanuu wa 'amilush shoolihaati lahum ajrun ghoiru mammuun.**

[84.25] Tetapi orang-orang yang beriman dan beramal saleh, bagi mereka pahala yang tidak putus-putusnya.

## 85 AL BURUUJ = 22 (REV)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**Bismillaahir rohmaanir rohiim;**

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

وَالسَّمَاءٌ ذَاتُ الْبُرُوجِ

**Was samaa-i dzaatil buruuj ;**

[85.1] Demi langit yang mempunyai gugusan bintang,

وَالْيَوْمِ الْمَوْعُودِ

**Wal yaumil mau'uud ;**

[85.2] dan hari yang dijanjikan,

وَشَاهِدٍ وَمَشْهُودٍ

**Wa syaahidiw wa masyhuud ;**

[85.3] dan yang menyaksikan dan yang disaksikan.

فُتِلَ أَصْحَابُ الْأَخْدُودِ

**Qutila ash~haabul ukhduud ;**

[85.4] Binasa dan terlaknatlah orang-orang yang membuat parit.

النَّارِ ذَاتُ الْوَقُودِ

**Annaari dzaatil waquud ;**

[85.5] yang berapi (dinyalakan dengan) kayu bakar,

إِذْ هُرَّ عَلَيْهَا قُوْدُ

**Idz hum 'alaahaa qu'uud ;**

[85.6] ketika mereka duduk di sekitarnya,

وَهُمْ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ بِالْمُؤْمِنِينَ شُهُودٌ

**Wa hum 'alaahaa yaf'aluuna bil mu-miniina syuhuud ;**

[85.7] sedang mereka menyaksikan apa yang mereka perbuat terhadap orang-orang yang beriman.

وَمَا نَقَمُوا مِنْهُمْ إِلَّاٰ أَنْ يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ

**Wa maa naqomuu minhum illaa ayyu-minuu billaahil 'azizil hamiid ;**

[85.8] Dan mereka tidak menyalahgunakan orang-orang mukmin itu melainkan karena orang-orang mukmin itu beriman kepada Allah Yang Maha Perkasa lagi Maha Terpuji,

الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ

**Alladzii lahuu mulkus samaawati wal ardhi – Walloohu 'ala kulli syaiin syahiid ;**

[85.9] Yang mempunyai kerajaan langit dan bumi dan Allah Maha Menyaksikan segala sesuatu.

إِنَّ الَّذِينَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوبُوا فَلَهُمْ عَذَابٌ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلْحَرِيقِ

**Innal ladziina fatanul mu-miniina wal mu-minaat(i) tsumma lam yatuubuu fa lahum 'adzaabu jahannama wa lahum 'adzaabul hariiq;**

[85.10] Sesungguhnya orang-orang yang mendatangkan cobaan kepada orang-orang yang mukmin laki-laki dan perempuan kemudian mereka tidak bertobat, maka bagi mereka azab Jahanam dan bagi mereka azab (neraka) yang membakar.

إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ هُمْ جَنَّتُ تَحْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيرُ ﴿١١﴾

**Innal ladziina aamanuu wa ‘amilush shoolihaati lahum jannaatun tajrii min tahti hal anhaar(u)** – **dzaalikal fauzul kabiir** ;

[85.11] Sesungguhnya orang-orang yang beriman dan mengerjakan amal-amal yang saleh bagi mereka surga yang mengalir di bawahnya sungai-sungai; itulah keberuntungan yang besar.

إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ ﴿١٢﴾

**Inna bath~sya robbika lasyadiid** ;

[85.12] Sesungguhnya azab Tuhanmu benar-benar keras.

إِنَّهُ هُوَ يُبَدِّئُ وَيُعِيدُ ﴿١٣﴾

**Innahuu huwa yubdi-u wa yu”iid** ;

[85.13] Sesungguhnya Dia-lah Yang menciptakan (makhluk) dari permulaan dan menghidupkannya (kembali).

وَهُوَ الْغَفُورُ الْوَدُودُ ﴿١٤﴾

**Wa huwal ghofuurul waduud** ;

[85.14] Dia-lah Yang Maha Pengampun lagi Maha Pengasih,

ذُو الْعَرْشِ الْمَحِيدُ ﴿١٥﴾

**Dzul ‘arsil majiid** ;

[85.15] yang mempunyai Arasy lagi Maha Mulia,

فَعَالٌ لِمَا يُرِيدُ ﴿١٦﴾

**Fa’alul limaa yuriid** ;

[85.16] Maha Kuasa berbuat apa yang dikehendaki-Nya.

هَلْ أَتَنَكَ حَدِيثُ الْجُنُودِ ﴿١٧﴾

**Hal ataaka hadiitsul junuud**;

[85.17] Sudahkah datang kepadamu berita kaum-kaum penentang,

فَرَعَونَ وَثُمُودَ ﴿١٨﴾

**Fir’una wa tsamuud**;

[85.18] (yaitu kaum) Firaun dan (kaum) Tsamud?

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي تَكْذِيبٍ ﴿١٩﴾

**Balil ladziina kafaruu fii takdziib** ;

[85.19] Sesungguhnya orang-orang kafir selalu mendustakan,

وَاللَّهُ مِنْ وَرَاءِهِمْ خَيْطٌ ﴿٢٠﴾

**Walloohu miw waroo-ihim muhiith** ;

[85.20] padahal Allah mengepung mereka dari belakang mereka.

بَلْ هُوَ قُرَاءُ الْحَمْدِ ﴿٢١﴾

**Bal huwa qur-aanum majiid** ;

[85.21] Bahkan yang didustakan mereka itu ialah Al Qur'an yang mulia,

فِي لَوْحٍ مَّحْفُوظٍ

**Fii lauhim mahfuuzh**

[85.22] yang (tersimpan) dalam Lohmahfuz.

**86 ATH THOORIQ = 17 (REV)**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**Bismillaahir rohmaanir rohiim;**

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

وَالسَّمَاءُ وَالْأَرْضُ

**Was samaa-i wath thooriq ;**

[86.1] Demi langit dan yang datang pada malam hari,

وَمَا أَدْرِنَا مَا الظَّارِقُ

**Wa maa adrooka math thooriq ;**

[86.2] tahukah kamu apakah yang datang pada malam hari itu?,

النَّجْمُ الْثَّاقِبُ

**‘An najmuts tsaaqib ;**

[86.3] (yaitu) bintang yang cahayanya menembus,

إِن كُلُّ نَفْسٍ لَا عَيْنَاهَا حَافِظٌ

**In kullu nafsil lammaa ‘alaihaa haafizh ;**

[86.4] tidak ada suatu jiwa pun (diri) melainkan ada penjaganya.

فَلَيَنْظُرْ إِلَيْنَسْنُ مِمَّ خُلِقَ

**Fal yanzhuril insaanu mimma khuliq ;**

[86.5] Maka hendaklah manusia memperhatikan dari apakah dia diciptakan?

خُلِقَ مِنْ مَاءٍ دَافِقٍ

**Khuliqo im maa-in daafiq ;**

[86.6] Dia diciptakan dari air yang terpancar,

تَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الْصُّلْبِ وَالْتَّرَأْبِ

**Yakhruju min bainish shulbi wat tarooq-ib ;**

[86.7] yang keluar dari antara tulang sulbi dan tulang dada.

إِنَّهُ عَلَى رَجْعِهِ لَقَادِرٌ

**Innahuu ‘ala roj’ihii laqoodir ;**

[86.8] Sesungguhnya Allah benar-benar kuasa untuk mengembalikannya (hidup sesudah mati).

يَوْمَ تُبَلَّى السَّرَّايرُ

**Yauma tublas sarooq-ir ;**

[86.9] Pada hari dinampakkan segala rahasia,

فَمَا لَهُ مِنْ قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ

**Fa maa lahuu min quwwatiw wa laa naashir ;**

[86.10] maka sekali-kali tidak ada bagi manusia itu suatu kekuatan pun dan tidak (pula) seorang penolong.

وَالسَّمَاءُ ذَاتُ الرَّجْعِ

**Was samaa-i dzaatir roj’ ;**

[86.11] Demi langit yang mengandung hujan,

وَالْأَرْضِ ذَاتِ الْصَّدْعِ ﴿١١﴾

**Wal ardhi dzaatish shod'** ;

[86.12] dan bumi yang mempunyai tumbuh-tumbuhan,

إِنَّهُ لَقَوْلٌ فَصْلٌ ﴿١٢﴾

**Innahuu laqoulun fashl** ;

[86.13] sesungguhnya Al Qur'an itu benar-benar firman yang memisahkan antara yang hak dan yang batil,

وَمَا هُوَ بِاَهْزَلٍ ﴿١٣﴾

**Wa maa huwa bil hazl** ;

[86.14] dan sekali-kali bukanlah dia senda gurau.

إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا ﴿١٤﴾

**Innahum yakiiduuna kaidaa** ;

[86.15] Sesungguhnya orang kafir itu merencanakan tipu daya yang jahat dengan sebenar-benarnya.

وَأَكِيدُ كَيْدًا ﴿١٥﴾

**Wa akiidu kaidaa** ;

[86.16] Dan Aku pun membuat rencana (pula) dengan sebenar-benarnya.

فَمَهِلْ أَلْكَافِرِينَ أَمْهَلْهُمْ رُؤَىٰ ﴿١٦﴾

**Fa mahhilil kaafiriina ambilhum ruwaidaa**.

[86.17] Karena itu beri tangguhlah orang-orang kafir itu yaitu beri tangguhlah mereka itu barang sebentar.

**87 AL A'LAA = 19 (REV)**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

**Bismillaahir rohmaanir rohiim;**

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

سَبِّحْ أَسْمَرَبِكَ الْأَعْلَى ﴿٢﴾

**Sabbihis ma robbikal a'laa;**

[87.1] Sucikanlah nama Tuhanmu Yang Maha Tinggi,

الَّذِي حَلَقَ فَسَوَى ﴿٣﴾

**Alladzii kholaqo fa sawwaa;**

[87.2] yang menciptakan dan menyempurnakan (penciptaan-Nya),

وَالَّذِي قَدَرَ فَهَدَى ﴿٤﴾

**Wal ladzii qoddaro fa hadaa ;**

[87.3] dan yang menentukan kadar (masing-masing) dan memberi petunjuk,

وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمُرْعَى ﴿٥﴾

**Wal ladzii akhrojal mar'aa ;**

[87.4] dan yang menumbuhkan rumput-rumputan,

فَجَعَلَهُ رُغْثَاءً أَحْوَى ﴿٦﴾

**Fa ja'alahuu guts~tsaa an ahwa;**

[87.5] lalu dijadikan-Nya rumput-rumput itu kering kehitam-hitaman.

سُنْقُرُئُكَ فَلَا تَنَسِّي ﴿٧﴾

**Sanuqri-uka fa laa tansaa ;**

[87.6] Kami akan membacakan (Al Qur'an) kepadamu (Muhammad) maka kamu tidak akan lupa,

إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهَرَ وَمَا يَخْفِي ﴿٨﴾

**Illaa maa-syaa Allooh . Innahu ya'lamlu jahro wa maa yakhfaa ;**

[87.7] kecuali kalau Allah menghendaki. Sesungguhnya Dia mengetahui yang terang dan yang tersembunyi.

وَنُبَيِّسِرُكَ لِلْيُسْرَى ﴿٩﴾

**Wa tuyassiruka lil yusroo;**

[87.8] Dan Kami akan memberi kamu taufik kepada jalan yang mudah,

فَذِكْرٌ إِنْ نَفَعَتِ الْذِكْرَى ﴿١٠﴾

**Fa dzakkir inna fa'atidz dzikroo ;**

[87.9] oleh sebab itu berikanlah peringatan karena peringatan itu bermanfaat,

سَيِّدُكُّ مَنْ تَخْشَى ﴿١١﴾

**Sayadz dzakkaru may yakh-syaa;**

[87.10] orang yang takut (kepada Allah) akan mendapat pelajaran,

وَيَتَجَنَّبُهَا أَلَّا شَقَى ﴿١٢﴾

**Wa yatajannabuhal asy-qoo;**

[87.11] orang-orang yang celaka (kafir) akan menjauhinya.

الَّذِي يَصْلِي النَّارَ الْكُبْرَى ﴿١٢﴾

**Alladzii yashlan naarol kubroo ;**

[87.12] (Yaitu) orang yang akan memasuki api yang besar (neraka).

لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا تَحْيَى ﴿١٣﴾

**Tsumma laa yamuutu fiha wa laa yahyaa ;**

[87.13] Kemudian dia tidak mati di dalamnya dan tidak (pula) hidup.

قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَرَكَهُ ﴿١٤﴾

**Qod aflaha man tazakkaa ;**

[87.14] Sesungguhnya beruntunglah orang yang membersihkan diri (dengan beriman),

وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّى ﴿١٥﴾

**Wa dzakarosma robbi fa shollaa ;**

[87.15] dan dia ingat nama Tuhananya, lalu dia sembahyang.

بَلْ تُؤْثِرُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ﴿١٦﴾

**Bal tu'siruunal hayaatad dunyaa ;**

[87.16] Tetapi kamu (orang-orang kafir) memilih kehidupan duniawi.

وَالْآخِرَةُ حَيْرٌ وَأَبْقَى ﴿١٧﴾

**Wal aakhirotu khoiruw wa abqoo;**

[87.17] Sedang kehidupan akhirat adalah lebih baik dan lebih kekal.

إِنَّ هَذَا لِفِي الْصُّحْفِ الْأُولَى ﴿١٨﴾

**Inna haa-dzaa lafish shuhufil uulaa ;**

[87.18] Sesungguhnya ini benar-benar terdapat dalam kitab-kitab yang dahulu,

صُحْفِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى ﴿١٩﴾

**Shuhufi ibroohiima wa muusaa.**

[87.19] (yaitu) Kitab-kitab Ibrahim dan Musa.

**88 AL GHOOSYIYAAH = 26 (REV)**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

**Bismillaahir rohmaanir rohiim;**

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

هَلْ أَتَكُ حَدِيثُ الْغَشِيشَةِ ﴿٢﴾

**Hal ataaka hadiitsul ghoosiyah;**

[88.1] Sudah datangkah kepadamu berita (tentang) hari pembalasan?

وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ حَدِيشَةٌ ﴿٣﴾

**Wujuuhuy yauma ‘idzin khoosyi’ah ;**

[88.2] Banyak muka pada hari itu tunduk terhina,

عَامِلَةُ نَاصِبَةٌ ﴿٤﴾

**‘Aamilatun naa-shibah,**

[88.3] bekerja keras lagi kepayaan,

تَصْلَى نَارًا حَامِيَةً ﴿٥﴾

**Tash-laa naaron haamiyah,;**

[88.4] memasuki api yang sangat panas (neraka),

تُسْقَى مِنْ عَيْنٍ إِانِيَةً ﴿٦﴾

**Tusqoo min ‘ainin aaniyah;**

[88.5] diberi minum (dengan air) dari sumber yang sangat panas.

لَيْسَ هُمْ طَعَامٌ إِلَّا مِنْ ضَرِيعٍ ﴿٧﴾

**Laisa lahum thoo’aa mun illaa min dhoori’ ;**

[88.6] Mereka tiada memperoleh makanan selain dari pohon yang berduri,

لَا يُسْمِنُ وَلَا يُغْنِي مِنْ جُوعٍ ﴿٨﴾

**Laa yusminu wa laa yughnii min juu’ ;**

[88.7] yang tidak menggemukkan dan tidak pula menghilangkan lapar.

وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَّاعِمَةٌ ﴿٩﴾

**Wujuuhuy yauma ‘idzin naa’imah ;**

[88.8] Banyak muka pada hari itu berseri-seri,

لِسَعِيهَا رَاضِيَةٌ ﴿١٠﴾

**Li sa’yihaa roodhiyah ;**

[88.9] merasa senang karena usahanya,

فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ﴿١١﴾

**Fii jannatin ‘aaliyah ;**

[88.10] dalam surga yang tinggi,

لَا تَسْمَعُ فِيهَا لَغْيَةً ﴿١٢﴾

**Laa tasma’u fiihaa laa ghiyah ;**

[88.11] tidak kamu dengar di dalamnya perkataan yang tidak berguna.

فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ ﴿١١﴾

Fiihaa ‘ainun jaariyah;

[88.12] Di dalamnya ada mata air yang mengalir.

فِيهَا سُرُورٌ مَرْفُوعَةٌ ﴿١٢﴾

Fiihaa sururum marfu’ah;

[88.13] Di dalamnya ada takhta-takhta yang ditinggikan,

وَكَوَابٌ مَوْضُوعَةٌ ﴿١٣﴾

Wa akwaabum mau dhuu’ah ;

[88.14] dan gelas-gelas yang terletak (di dekatnya),

وَمَارِقٌ مَصْفُوفَةٌ ﴿١٤﴾

Wa namaariqu mash-fuufah ;

[88.15] dan bantal-bantal sandaran yang tersusun,

وَرَابِيٌّ مَبْثُوثَةٌ ﴿١٥﴾

Wa zaroobiyyu mabtsuutsaah ;

[88.16] dan permadani-permadani yang terhampar.

أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبْلِ كَيْفَ خُلِقَتْ ﴿١٦﴾

Afalaay yanzhuruuna ilal ibili kaifa khuliqot ;

[88.17] Maka apakah mereka tidak memperhatikan unta bagaimana dia diciptakan,

وَإِلَى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ ﴿١٧﴾

Wa ilas samaa-i kaifa rufi’at ;

[88.18] Dan langit, bagaimana ia ditinggikan?

وَإِلَى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ ﴿١٨﴾

Wa ilal jibaali kaifa nushibat ;

[88.19] Dan gunung-gunung bagaimana ia ditegakkan?

وَإِلَى الْأَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ ﴿١٩﴾

Wa ilal ardhi kaifa suthihat ;

[88.20] Dan bumi bagaimana ia dihamparkan?

فَذَكِّرْ إِنَّمَا أَنْتَ مُذَكِّرٌ ﴿٢٠﴾

Fa dzakkir innamaa anta mudzakkir ;

[88.21] Maka berilah peringatan, karena sesungguhnya kamu hanyalah orang yang memberi peringatan.

لَسْتَ عَلَيْهِمْ بِمُصَيْطِرٍ ﴿٢١﴾

Lasta ‘alaihim bimushoithir;

[88.22] Kamu bukanlah orang yang berkuasa atas mereka,

إِلَّا مَنْ تَوَلَّ وَكَفَرَ ﴿٢٢﴾

Illa man tawallaa wa kafar ;

[88.23] tetapi orang yang berpaling dan kafir,

**فَيُعَذِّبُهُ اللَّهُ الْعَذَابُ أَكْبَرٌ**

Fa yu'adz-dzibuhullohul 'adzaabal akbar ;

[88.24] maka Allah akan mengazabnya dengan azab yang besar.

**إِنَّ إِلَيْنَا إِيَّاهُمْ**

**Inna ilainaa iyaabahum ;**

[88.25] Sesungguhnya kepada Kami-lah kembali mereka,

**ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ**

**Tsumma inna 'alaina hisaabahum.**

[88.26] kemudian sesungguhnya kewajiban Kami-lah menghisab mereka.

**89 AL FAJR = 30 (REV)**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**Bismillaahir rohmaanir rohiim;**

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

وَالْفَجْرِ

**Wal fajr ;**

[89.1] Demi fajar,

وَلَيَالٍ عَشْرٍ

**Wa layaalin ‘asyr;**

[89.2] dan malam yang sepuluh,

وَالشَّفْعُ وَالوَتْرُ

**Wasy syaf'i wal watr ;**

[89.3] dan yang genap dan yang ganjil,

وَاللَّيلِ إِذَا يَسِرٌ

**Wal laili idzaa yasr ;**

[89.4] dan malam bila berlalu.

هَلْ فِي ذَلِكَ قَسْمٌ لِّذِي حِجْرٍ

**Hal fii dzaalika qosamul lidzii hijr;**

[89.5] Pada yang demikian itu terdapat sumpah (yang dapat diterima) oleh orang-orang yang berakal.

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ

**Alam taro kaifa fa'ala robbuka bi 'aad ;**

[89.6] Apakah kamu tidak memperhatikan bagaimana Tuhanmu berbuat terhadap kaum Ad?,

إِرَامَ ذَاتِ الْعِمَادِ

**Iroma dzaatil 'imaad ;**

[89.7] (yaitu) penduduk Iram yang mempunyai bangunan-bangunan yang tinggi,

الَّتِي لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا فِي الْبِلَدِ

**Al latii lam yukhlaq mitsluhaa fii bilaad ;**

[89.8] yang belum pernah dibangun (suatu kota) seperti itu, di negeri-negeri lain,

وَثَمُودَ الَّذِينَ جَاءُوا الصَّخْرَ بِالْوَادِ

**Wa tsamuudul ladziina jaabush shokhro bil waad ;**

[89.9] dan kaum Tsamud yang memotong batu-batu besar di lembah,

وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْتَادِ

**Wa fir'auna dzuil autad ;**

[89.10] dan kaum Firaun yang mempunyai pasak-pasak (tentara yang banyak),

الَّذِينَ طَغَوْا فِي الْبِلَادِ

**Alladziina thoghou fii bilaad ;**

[89.11] yang berbuat sewenang-wenang dalam negeri,

فَأَكْثُرُوا فِيهَا الْفَسَادَ

**Fa aktsaruu fihaal fasaad ;**

[89.12] lalu mereka berbuat banyak kerusakan dalam negeri itu,

فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ عَذَابٍ

**Fa shobba ‘alaihim robbuka saut-tho ‘adzaab ;**

[89.13] karena itu Tuhanmu menimpakan kepada mereka cemati azab,

إِنَّ رَبَّكَ لِبِالْمَرْصادِ

**Inna robbaka labil mirshood ;**

[89.14] sesungguhnya Tuhanmu benar-benar mengawasi.

فَأَمَّا الْإِنْسَنُ إِذَا مَا أَبْتَلَهُ رَبُّهُ فَأَكْرَمَهُ وَنَعَمَهُ فَيَقُولُ رَبِّيْ أَكْرَمَنِ

**Fa ammal insaanu idzaa mabtalaahu wa na’amahu fa yaqulu robbii akroman ;**

[89.15] Adapun manusia apabila Tuhananya mengujinya lalu dimuliakan-Nya dan diberi-Nya kesenangan, maka dia berkata: "Tuhanku telah memuliakanku".

وَأَمَّا إِذَا مَا أَبْتَلَهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ فَيَقُولُ رَبِّيْ أَهَنَنِ

**Wa ammaa idzaa mabtalaahu faqodaro ‘alaihi rizqohuu fa yaqulu robbii ahaanan;**

[89.16] Adapun bila Tuhananya mengujinya lalu membatasi rezekinya maka dia berkata: "Tuhanku menghinakanku".

كَلَّا بَلْ لَا تُكَرِّمُونَ الْيَتَيمَ

**Kallaa bal laa tukrimuunal yatiim;**

[89.17] Sekali-kali tidak (demikian), sebenarnya kamu tidak memuliakan anak yatim,

وَلَا تَحْصُونَ عَلَى طَعَامِ الْمِسْكِينِ

**Wa laa tahaadh-dhuuna ‘alaa tho’amil miskiin ;**

[89.18] dan kamu tidak saling mengajak memberi makan orang miskin,

وَتَأْكُلُونَ الْتِرَاثَ أَكْلًا لَمَّا

**Wa ta’kuluunat turootsa aklal lammaa ;**

[89.19] dan kamu memakan harta pusaka dengan cara mencampur baurkan (yang halal dan yang batil),

وَتُحِبُّونَ الْمَالَ حُبًّا جَمَّا

**Wa tuhibbuunal maala hubban jammaa ;**

[89.20] dan kamu mencintai harta benda dengan kecintaan yang berlebihan.

كَلَّا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكَّا دَكَّا

**Kallaa idzaa dukkatil ardhu dakkan dakkan ;**

[89.21] Jangan (berbuat demikian). Apabila bumi digoncangkan berturut-turut,

وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفَّا صَفَّا

**Wa ja-a robbuka wa malaku shoffan shoffan ;**

[89.22] dan datanglah Tuhanmu; sedang malaikat berbaris-baris.

وَجَاهَ يَوْمَئِذٍ بِجَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ يَنَذَكِرُ الْإِنْسَنُ وَأَنَّ لَهُ الْذَّكْرَ

**Wa jii-a yauma idzin bi jahannama, yauma idziyy yatadzakkarul insaanu wa annaa lahudz-dzikro ;**  
 [89.23] dan pada hari itu diperlihatkan neraka Jahanam; dan pada hari itu ingatlah manusia akan tetapi tidak berguna lagi mengingat itu baginya.

يَقُولُ يَلْبَيْتَنِي قَدْ مَتْ لَحْيَاتِي ﴿٢٩﴾

**Yaquulu yaa laitanii qoddamatu li hayaati ;**

[89.24] Dia mengatakan: "Alangkah baiknya kiranya aku dahulu mengerjakan (amal saleh) untuk hidupku ini."

فَيَوْمَئِذٍ لَا يُعَذَّبُ عَذَابَهُ أَحَدٌ ﴿٣٠﴾

**Fa yauma idzil laa yu'adz-dzibu 'adzaabahuu ahad ;**

[89.25] Maka pada hari itu tiada seorang pun yang menyiksa seperti siksa-Nya,

وَلَا يُوْثِقُ وَثَاقَهُ أَحَدٌ ﴿٣١﴾

**Wa laa yuutsiqu wa tsaqohuu ahad ;**

[89.26] dan tiada seorang pun yang mengikat seperti ikatan-Nya.

يَنَأِيَّتْهَا النَّفْسُ الْمُطَمَّنَةُ ﴿٣٢﴾

**Yaa ayyatuhaan nafsul muthmainah ;**

[89.27] Hai jiwa yang tenang.

أَرْجِعِي إِلَى رَبِّكِ رَاضِيَةً مَرْضِيَةً ﴿٣٣﴾

**Irji'ii ilaa robbiki roodhiyatam mardhiyyah ;**

[89.28] Kembalilah kepada Tuhanmu dengan hati yang puas lagi diridai-Nya.

فَادْخُلِي فِي عِبَدِي ﴿٣٤﴾

**Fad khulii fii 'ibaadii ;**

[89.29] Maka masuklah ke dalam jemaah hamba-hamba-Ku,

وَادْخُلِي جَنَّتِي ﴿٣٥﴾

**Wad khulli jannati**

[89.30] dan masuklah ke dalam surga-Ku.

**90 AL BALAD = 20 (REV)**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**Bismillaahir rohmaanir rohiim;**

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

لَا أُقْسِمُ بِهَذَا الْبَلَدِ

**Laa uqsimu bi hadzal balad ;**

[90.1] Aku benar-benar bersumpah dengan kota ini (Mekah),

وَأَنْتَ حِلٌّ بِهَذَا الْبَلَدِ

**Wa anta hillum bi haadzal balad ;**

[90.2] dan kamu (Muhammad) bertempat di kota Mekah ini,

وَوَالِدٍ وَمَا وَلَدَ

**Wa waalidiw wa maa walad ;**

[90.3] dan demi bapak dan anaknya.

لَقَدْ خَلَقْنَا إِلَيْنَا نَسَنَ فِي كَبَدٍ

**Laqod kholaqnal insaana fii kabad ;**

[90.4] Sesungguhnya Kami telah menciptakan manusia berada dalam susah payah.

أَتَحَسَّبُ أَنْ لَنْ يَقْدِرَ عَلَيْهِ أَحَدٌ

**Ayahsabu allay yaqdiro ‘alaihi ahad ;**

[90.5] Apakah manusia itu menyangka bahwa sekali-kali tiada seorang pun yang berkuasa atasnya?

يَقُولُ أَهْلَكْتُ مَا لَأَلْبَدَ

**Yaquulu ahlaktu maa lal lubadaa;**

[90.6] Dia mengatakan: "Aku telah menghabiskan harta yang banyak".

أَتَحَسَّبُ أَنْ لَمْ يَرُهُ أَحَدٌ

**Ayahsabu allam yarohuu ahad ;**

[90.7] Apakah dia menyangka bahwa tiada seorang pun yang melihatnya?

أَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ عَيْنَيْنِ

**Alam naj’alahuu ‘ainain ;**

[90.8] Bukankah Kami telah memberikan kepadanya dua buah mata,

وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ

**Wa lisaaanaw wa syafatain ;**

[90.9] lidah dan dua buah bibir.

وَهَدَيْنَاهُ النَّجْدَيْنِ

**Wa hadainaahu najdain ;**

[90.10] Dan Kami telah menunjukkan kepadanya dua jalan.

فَلَا أَفْتَحَمُ الْعَقَبَةَ

**Fa laqtahamal ‘aqobah ;**

[90.11] Maka tidakkah sebaiknya (dengan hartanya itu) ia menempuh jalan yang mendaki lagi sukar?.

وَمَا آدْرَنَكَ مَا الْعَقَبَةُ

**Wa maa adroka maa ‘aqobah ;**

[90.12] Tahukah kamu apakah jalan yang mendaki lagi sukar itu?

فَكُلْ رَقَبَةً

**Fakku roqobah ;**

[90.13] (yaitu) melepaskan budak dari perbudakan,

أَوْ إِطْعَمُ فِي يَوْمِ ذِي مَسْعَةٍ

**Au ith'aamun fii yaumin dzii masghobah ;**

[90.14] atau memberi makan pada hari kelaparan,

يَتِيمًا ذَا مَقْرَبَةِ

**Yatiiman dzaamaqrobah ;**

[90.15] (kepada) anak yatim yang ada hubungan kerabat,

أَوْ مِسْكِينًا ذَا مَتْرَبَةِ

**Au miskiinan dzaa matrobah ;**

[90.16] atau orang miskin yang sangat fakir.

ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَتَوَاصَوْا بِالصَّبَرِ وَتَوَاصَوْا بِالْمَرْحَمَةِ

**Tsumma kaana minal ladziina aamanuu wa tawaashou bish shobri wa tawaashou bil marhamah ;**

[90.17] Dan dia termasuk orang-orang yang beriman dan saling berpesan untuk bersabar dan saling berpesan untuk berkasih sayang.

أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ

**Ulaa-ika ash-haabul maimanah ;**

[90.18] Mereka (orang-orang yang beriman dan saling berpesan itu) adalah golongan kanan.

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِإِيمَانِنَا هُمْ أَصْحَابُ الْمَشَّمَةِ

**Wal ladziina kafaruu bi aayatinaa hum ash-haabul masy-‘amah ;**

[90.19] Dan orang-orang yang kafir kepada ayat-ayat Kami, mereka itu adalah golongan kiri.

عَلَيْهِمْ نَارٌ مُّؤَصَّدَةٌ

**‘Alaihim naarun mu’shodah**

[90.20] Mereka berada dalam neraka yang ditutup rapat.

**91 ASY SYAMS = 15 (REV)**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**Bismillaahir rohmaanir rohiim;**

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

وَالشَّمْسِ وَضُحْنَاهَا

**Wasy-syamsi wa dhuhaahaa ;**

[91.1] Demi matahari dan cahayanya di pagi hari,

**Wal qomari idzaa talaahaa ;**

[91.2] dan bulan apabila mengiringinya,

وَالنَّهَارِ إِذَا جَلَّنَاهَا

**Wan naaari idza jallaahaa ;**

[91.3] dan siang apabila menampakkannya,

وَاللَّيلِ إِذَا يَغْشَنَاهَا

**Wal laili idza yagh-syaahaa ;**

[91.4] dan malam apabila menutupinya,

وَالسَّمَاءِ وَمَا بَنَنَاهَا

**Was samaa-i wa maa banaahaa ;**

[91.5] dan langit serta pembinaannya,

وَالأَرْضِ وَمَا طَحَّنَاهَا

**Wal ardhi wa maa thohaahaa ;**

[91.6] dan bumi serta penghamparannya,

وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّنَاهَا

**Wa nafsiw wa maa sawwaahaa ;**

[91.7] dan jiwa serta penyempurnaannya (ciptaannya),

فَأَهْمَمَهَا تُجُورَهَا وَتَقْوَنَهَا

**Fa alhamaha fujuurohaa wa taqwaahaa ;**

[91.8] maka Allah mengilhamkan kepada jiwa itu (jalan) kefasikan dan ketakwaannya,

قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّهَا

**Qod aflaha man zakkaahaa ;**

[91.9] sesungguhnya beruntunglah orang yang menyucikan jiwa itu,

وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسَّهَا

**Wa qod khooba man dassaahaa;**

[91.10] dan sesungguhnya merugilah orang yang mengotorinya.

كَذَّبَتْ ثَمُودٌ بِطَغَوْنَهَا

**Kadz-dzabat tsamuudu bi thogħwaahaa ;**

[91.11] (Kaum) Tsamud telah mendustakan (rasulnya) karena mereka melampaui batas,

إِذْ أَنْبَعْتَ أَشْقَانَهَا

**'Idzin ba'atsa asyqoohaa ;**

[91.12] ketika bangkit orang yang paling celaka di antara mereka,

فَقَالَ هُمْ رَسُولُ اللَّهِ نَاقَةَ اللَّهِ وَسُقِيَّهَا

**Fa qoola lahum rosuululloohi naaqotalloohi wa suqyaahaa ;**

[91.13] lalu Rasul Allah (Saleh) berkata kepada mereka: ("Biarkanlah) unta betina Allah dan minumannya".

فَكَذَّبُوهُ فَعَقَرُوهَا فَدَمَدَمَ عَلَيْهِمْ رَبُّهُمْ بِدْنُهُمْ فَسَوَّنَهَا

**Fa kadz-dzabuuuhu fa 'aqoruhaa - fa damdama 'alaihim robbuhum bi dzanbihim fa sawwaahaa ;**

[91.14] Lalu mereka mendustakannya dan menyembelih unta itu, maka Tuhan mereka membinasakan mereka disebabkan dosa mereka, lalu Allah menyama-ratakan mereka (dengan tanah).

وَلَا تَخَافُ عَقْبَهَا

**Wa laa yakhoofu 'uqbaahaa**

[91.15] dan Allah tidak takut terhadap akibat tindakan-Nya itu.

## 92 AL LAIL = 21(REV)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

**Bismillaahir rohmaanir rohiim;**

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَى ﴿٢﴾

**Wal laili idzaa yagh-syaa ;**

[92.1] Demi malam apabila menutupi (cahaya siang),

وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّ ﴿٣﴾

**Wan naaari idzaa tajalla ;**

[92.2] dan siang apabila terang benderang,

وَمَا حَلَقَ الْذَّكَرُ وَالْأُنْثَى ﴿٤﴾

**Wa maa kholaqodz dzakaro wal untsaa ;**

[92.3] dan penciptaan laki-laki dan perempuan,

إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّى ﴿٥﴾

**Inna sa'yakum lasvatta ;**

[92.4] sesungguhnya usaha kamu memang berbeda-beda.

فَأَمَّا مَنْ أَعْطَى وَأَتَقَى ﴿٦﴾

**Fa amma man a'thoo wa taqqoo;**

[92.5] Adapun orang yang memberikan (hartanya di jalan Allah) dan bertakwa,

وَصَدَقَ بِالْحُسْنَى ﴿٧﴾

**Wa shoddaqo bil husna ;**

[92.6] dan membenarkan adanya pahala yang terbaik (surga),

فَسَنِيْسِرُهُ لِلْيُسْرَى ﴿٨﴾

**Fa sanuyassiruhu lil yusroo ;**

[92.7] maka Kami kelak akan menyiapkan baginya jalan yang mudah.

وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَأَسْتَغْنَى ﴿٩﴾

**Wa ammaa man bakhila was taghnaa ;**

[92.8] Dan adapun orang-orang yang bakhil dan merasa dirinya cukup,

وَكَذَبَ بِالْحُسْنَى ﴿١٠﴾

**Wa kadz-dzaba bil husna ;**

[92.9] serta mendustakan pahala yang terbaik, [92.10] maka kelak Kami akan menyiapkan baginya (jalan) yang sukar.

فَسَنِيْسِرُهُ لِلْعُسْرَى ﴿١١﴾

**Fa sanuyassiruhu lil 'usroo ;**

وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَا لَهُ إِذَا تَرَدَّى ﴿١٢﴾

**Wa maa yughnii 'anhu maaluhuu idzaa taroddaa ;**

[92.11] Dan hartanya tidak bermanfaat baginya apabila ia telah binasa.

إِنَّ عَلَيْنَا لَهُدَىٰ ﴿١٦﴾

**Inna ‘alaina lal hudaa ;**

[92.12] Sesungguhnya kewajiban Kami-lah memberi petunjuk,

وَإِنَّ لَنَا لِأَخِرَةٍ وَأَلْأُولَىٰ ﴿١٧﴾

**Wa inna ‘alaina lal akhirota wal uulaa ;**

[92.13] dan sesungguhnya kepunyaan Kami-lah akhirat dan dunia.

فَأَنذِرْتُكُمْ نَارًا تَلَظُّى ﴿١٨﴾

**Fa andzartukum naaron talazh~zho ;**

[92.14] Maka Kami memperingatkan kamu dengan neraka yang menyala-nyala.

لَا يَصِلُّهَا إِلَّا أَلَّا شَقَىٰ ﴿١٩﴾

**Laa yashlahaa illal asyqoo ;**

[92.15] Tidak ada yang masuk ke dalamnya kecuali orang yang paling celaka,

الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّٰ ﴿٢٠﴾

**Alladzii kadz~dzaba wa tawalla ;**

[92.16] yang mendustakan (kebenaran) dan berpaling (dari iman).

وَسَيْجَنَّهَا الْأَتْقَىٰ ﴿٢١﴾

**Wa sayujannabuhal atqoo ;**

[92.17] Dan kelak akan dijauhkan orang yang paling takwa dari neraka itu,

الَّذِي يُؤْتَى مَالَهُ رَيْتَكَ ﴿٢٢﴾

**Alladzii yu’tii maalahuu yatazakka;**

[92.18] yang menafkahkan hartanya (di jalan Allah) untuk membersihkannya,

وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ نِعْمَةٍ تُجْزَىٰ ﴿٢٣﴾

**Wa maa li-ahadin ‘indahuu min ni’matin tujzaa ;**

[92.19] padahal tidak ada seorang pun memberikan suatu nikmat kepadanya yang harus dibalasnya,

إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَىٰ ﴿٢٤﴾

**Illab tighoo-a wajhi robbihil a’laa ;**

[92.20] tetapi (dia memberikan itu semata-mata) karena mencari keridaan Tuhannya Yang Maha Tinggi.

وَلَسَوْفَ يَرْضَىٰ ﴿٢٥﴾

**Wa lasaufa yardhoo**

[92.21] Dan kelak dia benar-benar mendapat kepuasan.

## 93 ADH DHUHA = 11(REV)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

**Bismillaahir rohmaanir rohiim;**

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

وَالضَّحَىٰ ﴿٢﴾

**Waduh-dhuhaa ;**

[93.1] Demi waktu matahari sepenggalahan naik,

وَاللَّيلٌ إِذَا سَجَىٰ ﴿٣﴾

**Wal laili idza sajaa ;**

[93.2] dan demi malam apabila telah sunyi,

مَا وَدَعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَىٰ ﴿٤﴾

**Maa wadda'aka robbuka wa maa qolaa ;**

[93.3] Tuhanmu tiada meninggalkan kamu dan tiada (pula) benci kepadamu,

وَلَلأَخْرَةُ خَيْرٌ لَكَ مِنَ الْأُولَىٰ ﴿٥﴾

**Wa lal aakhirotu khoirul laka minal uulaa ;**

[93.4] dan sesungguhnya akhir itu lebih baik bagimu dari permulaan.

وَلَسَوْفَ يُعَطِّيكَ رَبُّكَ فَتَرَضَىٰ ﴿٦﴾

**Wal asaufa yu'tika robbuka fa tardhoo.;**

[93.5] Dan kelak Tuhanmu pasti memberikan karunia-Nya kepadamu, lalu (hati) kamu menjadi puas.

أَلَمْ تَحِدْكَ يَتِيمًا فَعَوَىٰ ﴿٧﴾

**Alam yajidka yatiman fa aawaa ;**

[93.6] Bukankah Dia mendapatimu sebagai seorang yatim, lalu Dia melindungimu.

وَوَجَدَكَ ضَالًاً فَهَدَىٰ ﴿٨﴾

**Wa wajadaka dhoollan fa hada ;**

[93.7] Dan Dia mendapatimu sebagai seorang yang bingung, lalu Dia memberikan petunjuk.

وَوَجَدَكَ عَابِلًا فَأَغْنَىٰ ﴿٩﴾

**Wa wajadaka 'aa-ilan fa aghnaa ;**

[93.8] Dan Dia mendapatimu sebagai seorang yang kekurangan, lalu Dia memberikan kecukupan.

فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهِرْ ﴿١٠﴾

**Fa ammal yatiima fa laa taqhar ;**

[93.9] Adapun terhadap anak yatim maka janganlah kamu berlaku sewenang-wenang.

وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهِرْ ﴿١١﴾

**Wa ammas saa-ila fa laa tanhar ;**

[93.10] Dan terhadap orang yang minta-minta maka janganlah kamu menghardiknya.

وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدَّثْ ﴿١٢﴾

**Wa ammaa bi ni'mati robbika fahaddits**

[93.11] Dan terhadap nikmat Tuhanmu maka hendaklah kamu menyebut-nyebutnya (dengan bersyukur).

**94 AL INSYIROOH = 8 (REV)**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**Bismillaahir rohmaanir rohiim;**

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ

**Alam nasyroh laka shodrok;**

[94.1] Bukankah Kami telah melapangkan untukmu?,

وَوَضَعْنَا عَنْكَ وَزْرَكَ

**Wa wadho'naa 'anka wizrok ;**

[94.2] Dan Kami telah menghilangkan dari padamu bebanmu,

الَّذِي أَنْقَضَ ظَهَرَكَ

**Alladzii anqodho zhohrok ;**

[94.3] yang memberatkan punggungmu?

وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ

**Wa rofa'naa laka dzikrok ;**

[94.4] Dan Kami tinggikan bagimu sebutan (nama)mu.

فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا

**Fa inna ma'al 'usri yusroo ;**

[94.5] Karena sesungguhnya sesudah kesulitan itu ada kemudahan,

إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا

**Inna ma'al 'usri yusroo ;**

[94.6] sesungguhnya sesudah kesulitan itu ada kemudahan.

فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ

**Fa idzaa faroghta fanshob;**

[94.7] Maka apabila kamu telah selesai (dari sesuatu urusan), kerjakanlah dengan sungguh-sungguh (urusan) yang lain,

وَإِلَى رَبِّكَ فَارْجُبْ

**Wa ilaa robbika farghob .**

[94.8] dan hanya kepada Tuhanmu lah hendaknya kamu berharap

## 95 AT TIIN = 8 (REV)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

**Bismillaahir rohmaanir rohiim;**

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

وَالْتَّيْنِ وَالرَّبِيعُونَ ﴿٢﴾

**Wat tiini waz zaituun(i);**

[95.1] Demi (buah) Tin dan (buah) Zaitun,

وَطُورِ سِينِينَ ﴿٣﴾

**Wa thuuri siiniin(a);**

[95.2] dan demi bukit Sinai,

وَهَذَا الْبَلْدَةُ الْأَمِينَ ﴿٤﴾

**Wa haadzal baladil amein ;**

[95.3] dan demi kota (Mekah) ini yang aman,

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ﴿٥﴾

**Laqod khoolaqnal insaana fii ahsani taqwim ;**

[95.4] sesungguhnya Kami telah menciptakan manusia dalam bentuk yang sebaik-baiknya.

ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ ﴿٦﴾

**Tsumma rodadnaahu asfala saafilin(a) ;**

[95.5] Kemudian Kami kembalikan dia ke tempat yang serendah-rendahnya (neraka),

إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَنُونٍ ﴿٧﴾

**Illal ladziina aamanuu,wa ‘amilush-shoolihaati – fa lahum ajrun ghoiru mamnun ;**

[95.6] kecuali orang-orang yang beriman dan mengerjakan amal saleh; maka bagi mereka pahala yang tiada putus-putusnya.

فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعْدُ بِالْدِينِ ﴿٨﴾

**Fa maa yukadz-dzibuka ba’du biddin,;**

[95.7] Maka apakah yang menyebabkan kamu mendustakan (hari) pembalasan sesudah (adanya keterangan-keterangan) itu?

إِلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمُ الْحَكَمَاتِ ﴿٩﴾

**Alaisalloohu bi ahkamil haakimin**

[95.8] Bukankah Allah Hakim yang seadil-adilnya?

## 96 AL 'ALAQ = 19 (REV)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

**Bismillaahir rohmaanir rohiim;**

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

أَقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ﴿٢﴾

**Iqroo – bismi robbikal ladzii kholaq ;**

[96.1] Bacalah dengan (menyebut) nama Tuhanmu Yang menciptakan,

خَلَقَ الْإِنْسَنَ مِنْ عَلَقٍ ﴿٣﴾

**Kholaqol insaana min 'alaq ;**

[96.2] Dia telah menciptakan manusia dari segumpal darah.

أَقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ﴿٤﴾

**Iqroo – wa robbukal akrom;**

[96.3] Bacalah, dan Tuhanmulah Yang Maha Pemurah,

الَّذِي عَلِمَ بِالْقَلْمَرِ ﴿٥﴾

**Alladzii 'allama bil qolam ;**

[96.4] Yang mengajar (manusia) dengan perantaraan kalam.

عَلِمَ الْإِنْسَنَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ﴿٦﴾

**'Allamat insaana maa lam ya'lam;**

[96.5] Dia mengajarkan kepada manusia apa yang tidak diketahuinya.

كَلَّا إِنَّ الْإِنْسَنَ لَيَطْغَى ﴿٧﴾

**Kalla, innal insaana layath-ghoo ;**

[96.6] Ketahuilah! Sesungguhnya manusia benar-benar melampaui batas,

أَنْ رَّءَاهُ أَسْتَغْفِنَ ﴿٨﴾

**Ar roo-hus taghnaa ;**

[96.7] karena dia melihat dirinya serba cukup.

إِنَّ إِلَيْكَ الْرُّجُعَى ﴿٩﴾

**Inna ilaa robbikar ruj'aa ;**

[96.8] Sesungguhnya hanya kepada Tuhanmulah kembali (mu).

أَرَءَيْتَ الَّذِي يَنْهَا ﴿١٠﴾

**Aro-aital ladzii yanhaa ;**

[96.9] Bagaimana pendapatmu tentang orang yang melarang,

عَبَدَ إِذَا صَلَّى ﴿١١﴾

**'Abdan idzaa shollaa;**

[96.10] seorang hamba ketika dia mengerjakan salat,

أَرَءَيْتَ إِنْ كَانَ عَلَى أَهْدَى ﴿١٢﴾

**Aro-aita in kaana 'alal hudaa ;**

[96.11] bagaimana pendapatmu jika orang yang melarang itu berada di atas kebenaran,

أَوْ أَمْرَ بِالْتَّقْوَىٰ ﴿١٠﴾

**Au amaro bit taqwaa;**

[96.12] atau dia menyuruh bertakwa (kepada Allah)?

أَرَأَيْتَ إِنْ كَذَّبَ وَتَوَلََّ ﴿١١﴾

**Aro-aita in kadz-dzaba wa tawallaa;**

[96.13] Bagaimana pendapatmu jika orang yang melarang itu mendustakan dan berpaling?

أَلَمْ يَعْلَمْ بِأَنَّ اللَّهَ يَرَىٰ ﴿١٢﴾

**Alam ya'lam bi annallooha yaroo ;**

[96.14] Tidakkah dia mengetahui bahwa sesungguhnya Allah melihat segala perbuatannya?

كَلَّا لَئِنْ لَمْ يَنْتَهِ لَنْسَفَعًا بِالنَّاصِيَةِ ﴿١٣﴾

**Kalla , la-illam yantahi lanasfa'am bin naashiyah ;**

[96.15] Ketahuilah, sungguh jika dia tidak berhenti (berbuat demikian) niscaya Kami tarik ubun-ubunnya,

نَاصِيَةٌ كَذِبَةٌ حَاطِعَةٌ ﴿١٤﴾

**Naashiyatin kaadzibatin khoothia(n);**

[96.16] (yaitu) ubun-ubun orang yang mendustakan lagi durhaka.

فَلَيَدْعُ نَادِيَهُ ﴿١٥﴾

**Fa yad'u naadiyah ;**

[96.17] Maka biarlah dia memanggil golongannya (untuk menolongnya),

سَنَدْعُ الْزَّبَانِيَةَ ﴿١٦﴾

**Sanad'uz zabaaniyah ;**

[96.18] kelak Kami akan memanggil malaikat Zabaniyah,

كَلَّا لَا تُطِعْهُ وَاسْجُدْ وَاقْرَبْ ﴿١٧﴾

**Kalla,laa tuthi'hu wasjud waqtarib**

[96.19] sekali-kali jangan, janganlah kamu patuh kepadanya; dan sujudlah dan dekatkanlah (dirimu kepada Tuhan)

**97 AL QODR = 5 (REV)**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

**Bismillaahir rohmaanir rohiim;**

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ ﴿٢﴾

**Innaa anzalnaahu fii lailatil qodr ;**

[97.1] Sesungguhnya Kami telah menurunkannya (Al Qur'an) pada malam kemuliaan.

وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ ﴿٣﴾

**Wa maa adrooka maa lailatul qodr ;**

[97.2] Dan tahukah kamu apakah malam kemuliaan itu?

لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ ﴿٤﴾

**Lailatul qodri khoirum min alfi syahr ;**

[97.3] Malam kemuliaan itu lebih baik dari seribu bulan.

تَنَزَّلُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِّنْ كُلِّ أَمْرٍ ﴿٥﴾

**tanazzalul malaa-ikatu war ruuhu fihaa bi idzni robbihim min kulli amr ;**

[97.4] Pada malam itu turun malaikat-malaikat dan malaikat Jibril dengan izin Tuhan mereka untuk mengatur segala urusan.

سَلَامٌ هِيَ حَتَّىٰ مَطْلَعِ الْفَجْرِ ﴿٦﴾

**salaamun hiya hattaa mathla'il fajr.**

[97.5] Malam itu (penuh) kesejahteraan sampai terbit fajar.

## 98 AL BAYYINAH = 8 (REV)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**Bismillaahir rohmaanir rohiim;**

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

لَمْ يَكُنْ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ مُنَفِّكِينَ حَتَّىٰ تَأْتِيهِمُ الْبَيِّنَاتُ

**Lam yakunil ladziina kafaruu min ahli kitaabi wal musyrikiina munfakkiina - hattaa ta'tiyahumul bayyinah ;**

[98.1] Orang-orang kafir yakni ahli kitab dan orang-orang musyrik (mengatakan bahwa mereka) tidak akan meninggalkan (agamanya) sebelum datang kepada mereka bukti yang nyata,

رَسُولٌ مِّنْ أَنَّهُ يَتَلَوَّ صُحْفًا مُّطَهَّرًا

**Rosuulum minallohi yatluu shuhufam mutthohharoh ;**

[98.2] (yaitu) seorang Rasul dari Allah (Muhammad) yang membacakan lembaran-lembaran yang disucikan (Al Qur'an),

فِيهَا كُتُبٌ قَيْمَةٌ

**Fiiha kutubun qoyyimah ;**

[98.3] di dalamnya terdapat (isi) kitab-kitab yang lurus.

وَمَا تَفَرَّقَ الَّذِينَ أَتُوا الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ

**Wa maa tafarro qol ladziina uutul kitaaba illa mim ba'di maa jaa-at humul bayyinah ;**

[98.4] Dan tidaklah berpecah belah orang-orang yang didatangkan Al Kitab (kepada mereka) melainkan sesudah datang kepada mereka bukti yang nyata.

وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا أَللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الَّذِينَ حُنَافَاءُ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكُوَةَ وَذَلِكَ دِينُ الْقِيمَةِ

**Wa maa umiruu illaa liya'budullooha mukhlishiina lahuddiina hunafaa-a wa yuqiimuush-sholaata wa yu'tuuz zakaata wa dzaalika diinul qooyimah ;**

[98.5] Padahal mereka tidak disuruh kecuali supaya menyembah Allah dengan memurnikan ketaatan kepada-Nya dalam (menjalankan) agama dengan lurus, dan supaya mereka mendirikan salat dan menunaikan zakat; dan yang demikian itulah agama yang lurus.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ فِيهَا أُولَئِكَ هُمْ شُرُّ الْجَنَاحِ

**Innal ladziina kafaruu min ahlii kitaabi wal musyrikiina fii naari jahannama, khoolidiina fiiha - ulaa-ika hum syarrul barriyah ;**

[98.6] Sesungguhnya orang-orang kafir yakni ahli Kitab dan orang-orang musyrik (akan masuk) ke neraka Jahanam; mereka kekal di dalamnya. Mereka itu adalah seburuk-buruk makhluk.

إِنَّ الَّذِينَ ءامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ أُولَئِكَ هُمْ خَيْرُ الْجَنَاحِ

**Innal ladziina aamanu wa 'amilush shoolihaati- ulaa-ika hum kholiul barriyah ;**

[98.7] Sesungguhnya orang-orang yang beriman dan mengerjakan amal saleh mereka itu adalah sebaik-baik makhluk.

جَزَاؤُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَرُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا رَّضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ذَلِكُ

لِمَنْ حَشِّيَ رَبَّهُ

**Jazaah-uhum 'indaa robbihim jannatu 'adnin tajri min tahtihal anhaaru, khoolidiina fiiha abadaa-rodhialloohu 'anhuma wa roduhu 'anhu ~ dzaalika liman khosyiya robbah.**

[98.8] Balasan mereka di sisi Tuhan mereka ialah surga Adn yang mengalir di bawahnya sungai-sungai; mereka kekal di dalamnya selama-lamanya. Allah rida terhadap mereka dan mereka pun rida kepada-Nya. Yang demikian itu adalah (balasan) bagi orang yang takut kepada Tuhan-Nya.

**99 AL ZALZALAH = 8 (REV)**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

**Bismillaahir rohmaanir rohiim;**

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زُلْزَالُهَا ﴿٢﴾

**Idzaa zulzilatil ardhu zilzaalaha ;**

[99.1] Apabila bumi diguncangkan dengan guncangannya (yang dahsyat),

وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا ﴿٣﴾

**Wa akhrojatil ardhu atsqoolahaa ;**

[99.2] dan bumi telah mengeluarkan beban-beban berat (yang dikandung) nya,

وَقَالَ الْإِنْسَنُ مَا هَـا ﴿٤﴾

**Wa qoolal insaanu maa laha ;**

[99.3] dan manusia bertanya: "Mengapa bumi (jadi begini)?",

يَوْمَئِذٍ تُحَدَّثُ أَحْبَارَهَا ﴿٥﴾

**Yauma idzin tuhadditsu akhbaarohaa ;**

[99.4] pada hari itu bumi menceritakan beritanya,

بِأَنَّ رَبَّكَ أَوْحَى لَهَا ﴿٦﴾

**Bi anna robbaka auhhaa lahaa ;**

[99.5] karena sesungguhnya Tuhanmu telah memerintahkan (yang sedemikian itu) kepadanya.

يَوْمَئِذٍ يَصُدُّرُ النَّاسُ أَشْتَأْنًا لَّيْرَوْا أَعْمَانَهُمْ ﴿٧﴾

**Yauma idziy yashdurun naasu asytaatal liyurou a'malahum ;**

[99.6] Pada hari itu manusia ke luar dari kuburnya dalam keadaan yang bermacam-macam, supaya diperlihatkan kepada mereka (balasan) pekerjaan mereka.

فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ ﴿٨﴾

**Fa may ya'mal mitsqoola dzarrotin khoiroy yaroh ;**

[99.7] Barang siapa yang mengerjakan kebaikan seberat zarah pun, niscaya dia akan melihat (balasan) nya.

وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ ﴿٩﴾

**Wa may ya'mal mitsqoola dzarrotin syarroy yaroh.**

[99.8] Dan barang siapa yang mengerjakan kejahatan seberat zarah pun, niscaya dia akan melihat (balasan) nya pula.

## 100 AL ‘AADIYAAT = 11(REV)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

**Bismillaahir rohmaanir rohiim;**

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

وَالْعَدِيَّتِ صَبَّحًا ﴿٢﴾

**Wal ‘aadiyaati dhobha ;**

[100.1] Demi kuda perang yang berlari kencang dengan terengah-engah,

فَالْمُورِيَّتِ قَدْ حَا ﴿٣﴾

**Fal muuriyaati qodhaa ;**

[100.2] dan kuda yang mencetuskan api dengan pukulan (kuku kakinya),

فَالْمُغَيْرَاتِ صُبَّحًا ﴿٤﴾

**Fal mughiirooti shubhaa ;**

[100.3] dan kuda yang menyerang dengan tiba-tiba di waktu pagi,

فَأَثْرَنَ بِهِ نَقْعًا ﴿٥﴾

**Fa atsarna bihii naq’aa ;**

[100.4] maka ia menerangkan debu,

فَوَسَطْنَ بِهِ جَمْعًا ﴿٦﴾

**Fa wasathna bihii jam’aa ;**

[100.5] dan menyerbu ke tengah-tengah kumpulan musuh,

إِنَّ الْإِنْسَنَ لِرَبِّهِ لَكَنُودٌ ﴿٧﴾

**Innal insaana lirobbihi lakanuud ;**

[100.6] sesungguhnya manusia itu sangat ingkar tidak berterima kasih kepada Tuhananya,

وَإِنَّهُ عَلَى ذَلِكَ لَشَهِيدٌ ﴿٨﴾

**Wa innahu ‘ala dzaalika lasyaahiid;**

[100.7] dan sesungguhnya manusia itu menyaksikan (sendiri) keingkarannya,

وَإِنَّهُ لِحُبِّ الْخَيْرِ لَشَدِيدٌ ﴿٩﴾

**Wa innahu li hubbil khoiri lasyadid ;**

[100.8] dan sesungguhnya dia sangat bakhil karena cintanya kepada harta.

\* أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا بُعْثِرَ مَا فِي الْقُبُورِ ﴿١٠﴾

**A fala ya’lamu idzaa bu’tsiro maa fil qubuur ;**

[100.9] Maka apakah dia tidak mengetahui apabila dibangkitkan apa yang ada di dalam kubur,

وَحُصِّلَ مَا فِي الصُّدُورِ ﴿١١﴾

**Wa hush-shila maa fish shuduur ;**

[100.10] dan dilahirkan apa yang ada di dalam dada,

إِنَّ رَهْمَهُمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَبِيرٌ ﴿١٢﴾

**Inna robbahum bihim yauma’idzil lakhobir**

[100.11] sesungguhnya Tuhan mereka pada hari itu Maha Mengetahui keadaan mereka.

**101 AL QOORI'AH = 11 (REV)**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

**Bismillaahir rohmaanir rohiim;**

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

الْقَارِعَةُ ﴿٢﴾

**Al qoori'ah ;**

[101.1] Hari Kiamat,

مَا الْقَارِعَةُ ﴿٣﴾

**Mal qoori'ah ;**

[101.2] apakah hari Kiamat itu?

وَمَا أَدْرِنَاكَ مَا الْقَارِعَةُ ﴿٤﴾

**Wa maa adrookamal qoori'ah ;**

[101.3] Tahukah kamu apakah hari Kiamat itu?

يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ ﴿٥﴾

**Yauma yakuunun naasu kal faroosyl mabtsuuts ;**

[101.4] Pada hari itu manusia seperti anai-anai yang bertebaran,

وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ ﴿٦﴾

**Wa takuunul jibaalu kal ihnil manfuusy ;**

[101.5] dan gunung-gunung seperti bulu yang dihambur-hamburkan.

فَأَمَّا مَنْ ثَقَلَتْ مَوَازِينُهُ وَ ﴿٧﴾

**Fa amma man tsaqulat mawaziinuh ;**

[101.6] Dan adapun orang-orang yang berat timbangan (kebaikan) nya,

فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ ﴿٨﴾

**Fa huwa fii 'iisyatir rodhiyah;**

[101.7] maka dia berada dalam kehidupan yang memuaskan.

وَأَمَّا مَنْ حَفَّتْ مَوَازِينُهُ وَ ﴿٩﴾

**Wa amma man khoffat mawaaziinuh ;**

[101.8] Dan adapun orang-orang yang ringan timbangan (kebaikan) nya,

فَأُمُّهُ هَاوِيَةٌ ﴿١٠﴾

**Fa ummuuhuu haawiyah ;**

[101.9] maka tempat kembalinya adalah neraka Hawiyah.

وَمَا أَدْرِنَاكَ مَا هِيهَةٌ ﴿١١﴾

**Wa maa adrooka maa hiyah ;**

[101.10] Dan tahukah kamu apakah neraka Hawiyah itu?

نَارٌ حَامِيَةٌ ﴿١٢﴾

**Naarun hamiyah**

[101.11] (Yaitu) api yang sangat panas.

**102 AT TAKAATSUR = 8 (REV)**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**Bismillaahir rohmaanir rohiim;**

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

الْهُنَّكُمُ الْتَّكَاثُرُ

**Alhaakumut takaatsur ;**

[102.1] Bermegah-megahan telah melalaikan kamu,

حَتَّىٰ زُرْمُ الْمَقَابِرِ

**Hatta zurtumul maqoobir;**

[102.2] sampai kamu masuk ke dalam kubur.

كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ

**Kalla saufa ta'lamuun;**

[102.3] Janganlah begitu, kelak kamu akan mengetahui (akibat perbuatanmu itu),

ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ

**Tsumma kalla saufa ta'lamuun ;**

[102.4] dan janganlah begitu, kelak kamu akan mengetahui.

كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ

**Kalla lau ta'lamuuna 'ilmal yaqin;**

[102.5] Janganlah begitu, jika kamu mengetahui dengan pengetahuan yang yakin,

لَتَرُونَ الْجَحِيمَ

**Latarowunal jahiim ;**

[102.6] niscaya kamu benar-benar akan melihat neraka Jahiim,

ثُمَّ لَتَرُوهَا عَيْنَ الْيَقِينِ

**Tsumma latarowunnahaa 'ainal yaqiin;**

[102.7] dan sesungguhnya kamu benar-benar akan melihatnya dengan 'ainulyaqin,

ثُمَّ لَتُسْأَلُنَ يَوْمَئِنِ عَنِ النَّعِيمِ

**Tsumma latus-alunna yaumaidzin 'anin na'iim**

[102.8] kemudian kamu pasti akan ditanyai pada hari itu tentang kenikmatan (yang kamu megah-megahkan di dunia itu).

**103 AL ‘ASHR = 3 (REV)**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

**Bismillaahir rohmaanir rohiim;**

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

وَالْعَصْرِ ﴿٢﴾

**Wal ‘ashr(i);**

[103.1] Demi masa.

إِنَّ الْأَيَّلَاتِ لَفِي خُسْرٍ ﴿٣﴾

**Innal insaana lafii khusr(in) ;**

[103.2] Sesungguhnya manusia itu benar-benar berada dalam kerugian,

إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّلِحَاتِ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّابَرِ ﴿٤﴾

**illal ladzina aamanu,wa ‘amilush shoolihati,wa tawaashou bil haqqi ,wa tawaashou bish shobr(i).**

[103.3] kecuali orang-orang yang beriman dan mengerjakan amal saleh dan nasihat menasihati supaya menaati kebenaran dan nasihat menasihati supaya menetapi kesabaran.

## 104 AL HUMAZAH = 9 (REV)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿٩﴾

**Bismillaahir rohmaanir rohiim;**

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

وَيْلٌ لِكُلِّ هُمَزَةٍ لِمَزَةٍ ﴿١﴾

**Wailul likulli humazatil lumazah ;**

[104.1] Kecelakaanlah bagi setiap pengumpat lagi pencela,

الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَدًا ﴿٢﴾

**Alladzii jama'a maalaw wa 'addadah;**

[104.2] yang mengumpulkan harta dan menghitung-hitungnya,

تَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ ﴿٣﴾

**Yahsabu anna maalahuu akhladah ;**

[104.3] dia mengira bahwa hartanya itu dapat mengekalkannya,

كَلَّا لَيُنَبَّدِنَ فِي الْحُطْمَةِ ﴿٤﴾

**Kallaa layumbadzanna fil huthomah ;**

[104.4] sekali-kali tidak! Sesungguhnya dia benar-benar akan dilemparkan ke dalam Huthamah.

وَمَا أَدْرِكَ مَا الْحُطْمَةُ ﴿٥﴾

**Wa maa adrooka mal huthomah ;**

[104.5] Dan tahukah kamu apa Huthamah itu?

نَارُ اللَّهِ الْمُوْقَدَةُ ﴿٦﴾

**Naarullohil muuqodah ;**

[104.6] (yaitu) api (yang disediakan) Allah yang dinyalakan,

أَلَّتِ تَطَّلُعُ عَلَى الْأَفْعَدَةِ ﴿٧﴾

**Al latii tath-tholi'u 'alal af'idad ;**

[104.7] yang (membakar) sampai ke hati.

إِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُؤْصَدَةٌ ﴿٨﴾

**Innahaa 'alaihim mu'shodah;**

[104.8] Sesungguhnya api itu ditutup rapat atas mereka,

فِي عَمَدٍ مُمَدَّدَةٍ ﴿٩﴾

**Fii 'amadim mumaddadah**

[104.9] (sedang mereka itu) diikat pada tiang-tiang yang panjang

**105 AL FIIL = 5 (REV)**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

**Bismillaahir rohmaanir rohiim;**

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ ﴿٢﴾

**A lam taro kaifa fa'ala robbuka bi ashaabil fiil ;**

[105.1] Apakah kamu tidak memperhatikan bagaimana Tuhanmu telah bertindak terhadap tentara bergajah?

أَلَمْ تَجْعَلْ كَيْدَهُ فِي تَضَلِيلٍ ﴿٣﴾

**A lam yaj'al kaidahum fii tadlliil ;**

[105.2] Bukankah Dia telah menjadikan tipu daya mereka (untuk menghancurkan Kakbah) itu sia-sia?,

وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طِيرًا أَبَا بَيلَ ﴿٤﴾

**Wa arsala 'alaihim thoiron abaabili ;**

[105.3] Dan Dia mengirimkan kepada mereka burung yang berbondong-bondong,

تَرَمِيهِمْ بِحَجَارَةٍ مِّنْ سِجِيلٍ ﴿٥﴾

**Tarmihiim bi hijaarotin min sijjil ;**

[105.4] yang melempari mereka dengan batu (berasal) dari tanah yang terbakar,

فَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّا كُولٌ ﴿٦﴾

**Fa ja'alahum ka'asfim ma'kuul .**

[105.5] lalu Dia menjadikan mereka seperti daun-daun yang dimakan (ulat).

**106 AL QURAISY = 4 (REV)**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

**Bismillaahir rohmaanir rohiim;**

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

لَا يَلْفِ قُرَيْشٍ ﴿٢﴾

**Li-iilaafi quroisy(in) ;**

[106.1] Karena kebiasaan orang-orang Quraisy,

إِلَيْهِمْ رِحَلَةُ الشَّيْتَانِ وَالصَّيْفِ ﴿٣﴾

**Iilaafihim rihlatasy-svitaa-i wash-shoif ;**

[106.2] (yaitu) kebiasaan mereka bepergian pada musim dingin dan musim panas.

فَلَيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ ﴿٤﴾

**Fal ya'buduu robba hadzal bait ;**

[106.3] Maka hendaklah mereka menyembah Tuhan Pemilik rumah ini (Kakbah).

الَّذِي أَطْعَمَهُم مِّنْ جُوعٍ وَأَمْنَهُم مِّنْ حَوْفٍ ﴿٥﴾

**Alladzii ath'amahum min juu-iw wa aamanahum min khouf.**

[106.4] Yang telah memberi makanan kepada mereka untuk menghilangkan lapar dan mengamankan mereka dari ketakutan.

## 107 AL MAA'UUN = 7 (REV)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

**Bismillaahir rohmaanir rohiim;**

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالْدِينِ ﴿٢﴾

**Aro-aital ladzii yukaddzibū biddiin ;**

[107.1] Tahukah kamu (orang) yang mendustakan agama?

فَذَلِكَ الَّذِي يَدْعُ الْيَتَمَ ﴿٣﴾

**Fa dzaalikal ladzii yadu'ul yatiim ;**

[107.2] Itulah orang yang menghardik anak yatim,

وَلَا يَخْحُضُ عَلَى طَعَامِ الْمِسْكِينِ ﴿٤﴾

**Wa laa yahudh-dhu alaa tho'aamil miskiin ;**

[107.3] dan tidak menganjurkan memberi makan orang miskin.

فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّيْنَ ﴿٥﴾

**Fa wailul lil musholliin ;**

[107.4] Maka kecelakaanlah bagi orang-orang yang salat,

الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ ﴿٦﴾

**Alladziina hum 'an sholaatina saahun ;**

[107.5] (yaitu) orang-orang yang lalai dari salatnya,

الَّذِينَ هُمْ يُرَاءُونَ ﴿٧﴾

**Alladziina hum yuroo-uun ;**

[107.6] orang-orang yang berbuat ria.

وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ ﴿٨﴾

**Wa yanma'uunal maa'uun.**

[107.7] dan enggan (menolong dengan) barang berguna.

**108 AL KAUTSAR = 3 (REV)**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**Bismillaahir rohmaanir rohiim;**

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ

**Inna a'thoinaakal kautsar ;**

[108.1] Sesungguhnya Kami telah memberikan kepadamu nikmat yang banyak.

فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَأَخْرُجْ

**Fa sholli li robbika wanhar;**

[108.2] Maka dirikanlah salat karena Tuhanmu dan berkorbanlah.

إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ أَلَّا يَتَرُ

**Inna syaani-aka huwal abtar.**

[108.3] Sesungguhnya orang-orang yang membenci kamu dialah yang terputus

**109 AL KAAFIRUUN = 6 (REV)**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿٦﴾

**Bismillaahir rohmaanir rohiim;**

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ﴿١﴾

**Qul yaa ayyuhal kaafiruun;**

[109.1] Katakanlah: "Hai orang-orang yang kafir,

لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ﴿٢﴾

**Laa a'budu maa ta'buduun;**

[109.2] aku tidak akan menyembah apa yang kamu sembah.

وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٣﴾

**Wa laa antum 'aabiduuna maa a'bud;**

[109.3] Dan kamu bukan penyembah Tuhan yang aku sembah.

وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَا عَبَدْتُمْ ﴿٤﴾

**Wa laa anaa 'aabidum maa 'abattum;**

[109.4] Dan aku tidak pernah menjadi penyembah apa yang kamu sembah.

وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٥﴾

**Wa laa antum 'aabiduuna maa a'bud. ;**

[109.5] Dan kamu tidak pernah (pula) menjadi penyembah Tuhan yang aku sembah.

لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ﴿٦﴾

**Lakum diinukum wa liya diin.**

[109.6] Untukmulah agamamu dan untukkulah agamaku".

**110 AN NASHR =3 (REV)**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

**Bismillaahir rohmaanir rohiim;**

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

إِذَا جَاءَ نَصْرٌ اَللَّهُ وَالْفَتْحُ ﴿٢﴾

**Idzaa jaa'a nashrulloohi wal fath(u) ;**

[110.1] Apabila telah datang pertolongan Allah dan kemenangan.

وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ اَفْوَاجًا ﴿٣﴾

**Wa ro-aitan naasa yadkhuluuna fii diiniillahi afwaajaa ;**

[110.2] Dan kamu lihat manusia masuk agama Allah dengan berbondong-bondong,

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَابًا ﴿٤﴾

**Fas sabbih bi hamdi robbika wastaghfirhu – innahu kaana tawwaaba.**

[110.3] maka bertasbihlah dengan memuji Tuhanmu dan mohonlah ampun kepada-Nya. Sesungguhnya Dia adalah Maha Penerima tobat.

## 111 AL LAHAB =5 (REV)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

**Bismillaahir rohmaanir rohiim;**

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

تَبَّعْ يَدَ آبَى لَهُبٍ وَتَبَّ ﴿٢﴾

**Tabbat yadaa abii lahabi watabb ;**

[111.1] Binasalah kedua tangan Abu Lahab dan sesungguhnya dia akan binasa.

مَا أَغْنَى عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ ﴿٣﴾

**Maa aghnaa ‘anhu maaluhuu wa maa kasab ;**

[111.2] Tidaklah berfaedah kepadanya harta bendanya dan apa yang ia usahakan.

سَيَصْلِي نَارًا ذَاتَ هَبٍ ﴿٤﴾

**Sayashlaa naaron dzaata lahab ;**

[111.3] Kelak dia akan masuk ke dalam api yang bergejolak.

وَأَمْرَأُتُهُ حَمَالَةُ الْحَاطِبِ ﴿٥﴾

**wamro-atuhu hammaalatal hathob ;**

[111.4] Dan (begitu pula) istrinya, pembawa kayu bakar.

فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّنْ مَسَدٍ ﴿٦﴾

**fi jidiha hablum mim masad.**

[111.5] Yang di lehernya ada tali dari sabut.

**112 AL IKHLASH = 4 (REV)**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

**Bismillaahir rohmaanir rohiim;**

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴿٢﴾

**Qul huwalloohu ahad.;**

[112.1] Katakanlah: "Dia-lah Allah, Yang Maha Esa,

اللَّهُ الصَّمَدُ ﴿٣﴾

**Alloohush-shomad.;**

[112.2] Allah adalah Tuhan yang bergantung kepada-Nya segala sesuatu.

لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُوْلَدْ ﴿٤﴾

**Lam yalid wa lam yuulad.;**

[112.3] Dia tiada beranak dan tiada pula diperanakkan,

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُواً أَحَدٌ ﴿٥﴾

**Wa lam yakul lahuu kufuwaa ahad.**

[112.4] dan tidak ada seorang pun yang setara dengan Dia".

**113 AL FALAQ = 5 (REV)**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

**Bismillaahir rohmaanir rohiim;**

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ﴿٢﴾

**Qul a'uudzu bi robbil falaq.;**

[113.1] Katakanlah: "Aku berlindung kepada Tuhan Yang Menguasai subuh,

مِنْ شَرِّ مَا حَلَقَ ﴿٣﴾

**Min syarri maa kholaq.;**

[113.2] dari kejahanatan makhluk-Nya,

وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ﴿٤﴾

**Wa min syarri ghoosiqin idzaa waqob.;**

[113.3] dan dari kejahanatan malam apabila telah gelap gulita,

وَمِنْ شَرِّ الْنَّفَثَاتِ فِي الْعُقَدِ ﴿٥﴾

**Wa min syarrin naffaatsaati fil 'uqod.;**

[113.4] dan dari kejahanatan wanita-wanita tukang sihir yang menghemus pada bukul-buhul,

وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ﴿٦﴾

**Wa min syarri haasidiin idzaa hasad.**

[113.5] dan dari kejahanatan orang yang dengki apabila ia dengki".

**114 AN NAAS = 6 (REV)**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**Bismillaahir rohmaanir rohiim;**

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْأَنَاسِ

**Qul a'uudzu birobbin naas ;**

[114.1] Katakanlah: "Aku berlindung kepada Tuhan (yang memelihara dan menguasai) manusia.

مَلِكِ الْأَنَاسِ

**Malikin naas ;**

[114.2] Raja manusia.

إِلَهِ الْأَنَاسِ

**Ilaahin naas;**

[114.3] Sembahan manusia.

مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ

**Min syarril was-waasil khonnaas;**

[114.4] dari kejahatan (bisikan) setan yang biasa bersembunyi,

الَّذِي يُوَسِّعُ فِي صُدُورِ الْأَنَاسِ

**Alladzii yuwaswisu fii shuduurin naas ;**

[114.5] yang membisikkan (kejahatan) ke dalam dada manusia.

مِنَ الْجِنَّةِ وَالْأَنَاسِ

**Minal jinnati wan naas.**

[114.6] dari (golongan) jin dan manusia.

### **Doa Khotmil Quran Kudus Lengkap Tulisan Arab dan Latin**

"Dari Ibnu Abbas RA, beliau mengatakan ada seseorang yang bertanya kepada Rasulullah SAW, "Wahai Rasulullah SAW, amalan apakah yang paling dicintai Allah SWT?" Beliau menjawab, "Al-hal wal murtahal." Orang ini bertanya lagi, "Apa itu al-hal wal murtahal, wahai Rasulullah SAW?" Beliau menjawab, "Yaitu yang membaca Al Quran dari awal hingga akhir. Setiap kali selesai ia mengulanginya lagi dari awal." (HR Tirmidzi).

#### **Doa khotmil Quran versi Pendek**

Dikutip dari buku Madrasah Nabi SAW: Bimbingan Doa dan Ibadah Sesuai Tuntunan Rasulullah SAW terbitan Ali Yusuf Syakir, doa khotmil quran versi pendek adalah sebagai berikut,

**Allhummarhamni bilquran. Waj'alu lii imaman wa nuran wa hudan wa rohmah. Allhumma dzakkirni minhu maa nasiitu wa 'allimmii minhu maa jahilu warzuqni tilawatuhu aana-allaili wa'atrofannahhaar waj'alu li hujatan ya rabbal 'alamin.**

Artinya: "Ya Allah, rahmatilah aku dengan Al-quran. Jadikanlah ia sebagai pemimpin, cahaya, petunjuk, dan rahmat bagiku. Ya Allah, ingatkanlah aku atas apa yang terlupakan darinya. Ajarilah aku atas apa yang belum tahu darinya. Berikanlah aku kemampuan membacanya sepanjang malam dan ujung siang. Jadikanlah ia sebagai pembelaku, wahai tuhan semesta alam."

#### **Doa Khotmil Quran Versi Panjang**

Dikutip dari buku Penutus Segala Masalah oleh Maktabah Karrar as-Sa'di, doa khotmil quran versi panjang yakni:

**Shadaqallaahul 'aliyyul 'adhiim wa ballagha rasuluhul habiibul kariimu wa'alaa Muhammadin minnaa wa mingkum afdhalush shalaati wa azkat tahiyyati wat tasliimi walhamdu lillaahi rabbil 'aalamiin.**

**Allaahumman fa'naa warfa'naa wasturnaa wanajjinaa bihaqqil qur'aanil 'adhiimi wa yassir maa fiihi yaa kariimu warham mu'allimanaa wal haadhiriina warham jami'ul muslimiina yaa kariim. Allaahumma maghfiratuka au sa'u min dzunuu binaa warahmatuka arjaa 'indanaa min a'maalinaa.**

**Allaahummah dinaa bihadiyatil qur'aani wa najjinaa minannaari bikaramatil qur-aani warfa' darajaatinaa bibarakatil qur'aani wa adkhilnal jannataa bisyafaa'atil qur-aani waghfir liyahaa inaa wa amwaatinaa bitilaawatil qur-aani waqdhi haajaatinaa bifadhiilatil qur'aan.**

**Allaahummum bihaqqil qur'aanil 'adhiimi an taftaha lanaa bikulli khairin wa an tatafadhdh-dhala 'alainaa bikulli khairin wa an taj'alnaa min ahlil khairi, wa an tu'aamilinaa yaa maulaanaa mu'aa malataka li-ahlil khairi wa an tahfadhanaa fii adyaay ninaa wa anfusanaa wa aulaa dinaa wa amwaalinaa wa ahlinaa wa ash-haabinaa min kulli mihnatin wa fitnatin wa dhairin innaka 'ala kulli syai-in qadiirun. Allaahummar hamnaa bil qur-aan waj'alu lanaa imaamaw wa nuuraw wa hudaw wa rahmah. Allaahumma dzakkirnaa minhu maa nasiinaa wa 'allimnaa minhu maa jahilnaa, warzuqnaa tilawatuhu aanaa allaili wa athrafan naahaari waj'alu hujjatan lanaa yaa rabbal 'aalamiina.**

**Allahummum qulubanaa biilquran, wazaiyan akhlaqanaa bil quran qaa ashlikh umuuri umuronaa bilquran, waashfimurdhona bilquran, waa farijhumuu manaa bilqurana wafighrilmutanaa bilquran, wasilammusalam musafiriina bil quraan wahfaadh imamaa zama ninaa bil wuran, wajangala Faraja imaaminaa bilquran, wakhfadhl'alamanaa anaa bil quran waksyifkurnabanaa bil quraan, wakhfidh qoo I dinaa bil qur'aan wa ansur juyusyanaa bilquran, warkhamnaa imamamnaa bilquran, warkhamban syuhadaa anaa bilquraana wa najinnaa minnanaar bilquran waadkhalaan fi jannati bilquran allahummah aj'aliquranna lanaa fiddunya qariiana wa filyil qubri muunisann waaniisann wa 'alashirati nuraa wad alii la awa fil jannati raafi qaa wa syafiqa birakhmatika yaa arkhamarrakhimiin.**

Artinya:

"Maha benar Allah Yang Maha Tinggi lagi Maha Agung, dan Rasul-Nya yang tercinta lagi mulia telah menyampaikan, dan atas nabi Muhammad, dari kami dan dari kamu semua, rahmat yang paling utama, kehormatan dan kesejahteraan yang paling suci, dan segala puji bagi Allah, Tuhan semesta alam."

"Wahai Allah! berilah kami manfaat, rizki kami, tinggikanlah derajat kami, tutuplah keaiban kami, dan selamatkanlah kami berkat Al Qur'an yang agung, dan mudahkanlah apa yang ada di dalamnya. Wahai Dzat yang Maha Mulia, berilah rahmat kepada para guru kami dan semua yang hadir, berilah rahmat kepada semua umat islam."

Wahai Dzat yang Maha Mulia, Wahai Allah! ampunan Engkau lebih luas daripada dosa-dosa kami, rahmat Engkau lebih kami harapkan daripada semua amal kami."

Wahai Allah! berilah kami hidayah dengan hidayah Al Qur'an, selamatkanlah kami dari api neraka dengan kemuliaan Al Qur'an, angkatlah derajat kami dengan keberkahan Al Qur'an, masukkanlah kami ke dalam surga dengan syafaat Al Qur'an, ampunilah orang-orang yang hidup dan mati diantara kami dengan pembacaan Al Qur'an, dan tunaikanlah segala hajat kami dengan keutamaan Al Qur'an."

"Wahai Allah! berkat Al Qur'an yang mulia ini, bukakanlah untuk kami segala kebaikan, berikanlah kepada kami keutamaan dengan segala kebaikan, jadikanlah kami termasuk ahli kebaikan, perlakukanlah kami wahai Tuhan kami, seperti perlakukan Engkau terhadap ahli kebaikan, peliharalah kami tetap pada agama kami, jiwa kami, anak-anak kami, harta-harta kami, sanak keluarga kami, dan sahabat-sahabat kami dari setiap cobaan dan ujian serta bahaya, sesungguhnya Engkau Maha kuasa atas segala sesuatu."

"Wahai Allah! limpahkanlah kami rahmat berkat Al Qur'an, dan jadikanlah ia imam, cahaya, petunjuk, dan rahmat bagi kami. "Wahai Allah! ingatkanlah kami apa yang kami lupa dari AlQur'an, ajarkanlah kami apa yang tak kami ketahui dari Al Qur'an, berilah kami karunia untuk dapat membacanya malam maupun siang hari, dan jadikanlah ia hujah bagi kami, wahai Pemelihara alam."

"Ya Allah, sinarilah hati kami dengan Alquran dan hasilah akhlak kami dengan Alquran Perbaikilah urusan kami dengan Alquran dan sembahkanlah penyakit kami dengan Alquran Tunaikanlah hutang kami dengan Alquran dan hilangkanlah kegelisahan kami dengan Alquran Ampunilah orang-orang kami yang telah wafat dengan Alquran dan berilah keselamatan para musafir kami dengan Alquran Jagalah imam jaman kami dengan Alquran dan segerakanlah kemunculannya dengan Alquran Jagalah ulama kami dengan Alquran dan hilangkanlah kesusahan hati kami dengan Alquran Jagalah pemimpin kami dengan Alquran dan tolonglah tentara kami dengan Alquran Rahmatilah imam kami dengan Alquran dan rahmatilah para syahid kami dengan Alquran Selamatkanlah kami dari neraka dengan Alquran dan masukkanlah kami ke surga dengan Alquran Ya Allah, jadikanlah Alquran sahabat di dunia Penenteram serta teman penghangat kami di dalam kubur cahaya dan petunjuk di atas shirat teman dan penyayang kami di surga Dengan rahmat-Mu, wahai Dia Yang Maha Pengasih di atas semua pengasih.

(IPT)

<https://kumparan.com/berita-hari-ini/doa-khotmil-quran-kudus-lengkap-tulisan-arab-dan-latin-1wWgWapBOIQ/full>